



**Instrucciones de uso**

Lavadora de carga frontal

**Bedienungsanleitung**

Vorderseite der Waschmaschine

LF 612-L4b & LF 612-L4s

## Gracias por elegir este producto.

Este Manual de usuario contiene información de seguridad e instrucciones importantes relacionadas con el uso y mantenimiento del aparato.

Tome el tiempo que necesite para leer este Manual de usuario antes de usar el aparato y guarde este libro por si tuviese que consultarlo más adelante.

Icono	Tipo	Significado
	<b>ADVERTENCIA</b>	Riesgo de lesión grave o muerte
	<b>RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA</b>	Riesgo de voltaje peligroso
	<b>INCENDIO</b>	Advertencia; Riesgo de incendio / Materiales inflamables
	<b>PRECAUCIÓN</b>	Riesgo de lesiones o daños materiales
	<b>IMPORTANTE / NOTA</b>	Uso correcto del sistema

# ÍNDICE

<b>1.INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD .....</b>	<b>1</b>
1.1 Advertencias de seguridad general .....	2
1.2 Durante el uso .....	6
1.3 Embalaje y medioambiente .....	7
1.4 Información sobre ahorro .....	7
<b>2.ESPECIFICACIONES TÉCNICAS .....</b>	<b>9</b>
2.1 Aspecto general .....	9
2.2 Especificaciones técnicas .....	9
<b>3.INSTALLATION .....</b>	<b>10</b>
3.1 Quitar los pernos de transporte .....	10
3.2 Regulación de las patas/los soportes regulables .....	10
3.3 Conexión eléctrica .....	10
3.4 Conexión de manguera de entrada de agua .....	11
3.5 Conexión de desagüe .....	12
<b>4.INFORMACIÓN GENERAL DEL PANEL DE MANDO .....</b>	<b>12</b>
4.1 Compartimento para detergente .....	12
4.2 Secciones .....	13
4.3 Selector de programa .....	13
4.4 Pantalla electrónica .....	13
<b>5.USO DE LA LAVADORA .....</b>	<b>14</b>
5.1 Preparación de la colada .....	14
5.2 Introducir la colada en la máquina .....	14
5.3 Añadir detergente a la máquina .....	15
5.4 Uso de la máquina .....	15
5.5 Seleccionar un programa .....	15
5.6 Sistema de detección de media carga .....	16
5.7 Funciones adicionales .....	16
5.8 Cancelar un programa .....	18
5.9 Fin de programa .....	18
<b>6.TABLA DE PROGRAMAS .....</b>	<b>19</b>
6.1 Información importante .....	22
<b>7.LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO .....</b>	<b>23</b>
7.1 Advertencia .....	23
7.2 Filtros de entrada de agua .....	23
7.3 Filtro de bomba .....	24
7.4 Compartimento para detergente .....	24
<b>8.Cuerpo / Tambor .....</b>	<b>25</b>
<b>9.RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....</b>	<b>26</b>
<b>10.ADVERTENCIAS AUTOMÁTICAS DE FALLOS Y MEDIDAS A TOMAR .....</b>	<b>28</b>

## 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Voltaje/frecuencia de funcionamiento	(220-240) V~/50Hz
Corriente total (A)	10
Presión de agua (Mpa)	Máximo 1 Mpa /Mínimo 0,1 Mpa
Potencia total (W)	2100
Capacidad máxima de lavado (ropa seca) (kg)	6

- No instale la máquina sobre una alfombra o una superficie que impida la ventilación de la base.
- Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento salvo que sean supervisados o reciban instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños de menos de 3 años deben mantenerse alejados del aparato salvo que estén supervisados en todo momento.
- Si el cable de alimentación no funciona debidamente, llame al centro de servicio autorizado más cercano para solicitar uno de repuesto.
- Utilice únicamente la manguera de entrada de agua nueva que se proporciona con la máquina para realizar las conexiones de entrada de agua de la máquina. No utilice nunca mangueras de entrada de agua viejas, usadas o dañadas.

- Los niños no deben jugar con el aparato. Ningún niño debe realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario de este aparato sin supervisión.




**Lea detenidamente este manual de usuario.**

**Esta máquina ha sido diseñada únicamente para un uso doméstico. Si se utiliza con fines comerciales, la garantía quedará anulada.**


### **1.1 Advertencias de seguridad general**

- La temperatura ambiental necesaria para el funcionamiento de la lavadora es de 15-25 °C.
- Si la temperatura ambiental es inferior a 0 °C, puede que las mangueras se agrieten o que la tarjeta electrónica no funcione debidamente.
- Asegúrese de que no haya objetos extraños, como clavos, agujas, mecheros o monedas, en las prendas que introduzca en la lavadora.
- **Para el primer lavado se recomienda seleccionar el programa 90° Algodón sin ropa y llenar a la mitad el compartimento II del compartimento para detergente con un detergente adecuado.**
- Si el detergente o el suavizante se deja expuesto al aire durante un largo período de tiempo, podrían acumularse residuos en ellos. El suavizante o el detergente deben colocarse en el compartimento justo antes de cada lavado.

- Si la lavadora no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, desconéctela y cierre el suministro de agua. También recomendamos dejar abierta la puerta para evitar que se acumule humedad en el interior de la lavadora.
- Puede que quede algo de agua dentro de la lavadora como resultado de las comprobaciones de calidad durante la producción. Esto no afectará al funcionamiento de la lavadora.
- El embalaje de la máquina puede ser peligroso para los niños. No deje que los niños jueguen con el embalaje ni con piezas pequeñas de la lavadora.
- Mantenga los materiales de embalaje en un lugar al que no puedan acceder los niños o deséchelos correctamente.
- Los programas de pre-lavado solo deben usarse en prendas muy sucias.

 Nunca abra el compartimento para detergente si la lavadora está en marcha.

- En caso de avería, desconecte la máquina de la red eléctrica y cierre el suministro de agua. No intente llevar a cabo ningún tipo de reparación. Siempre póngase en contacto con un agente de servicio autorizado.
- No supere la carga máxima del programa de lavado que haya seleccionado.

 Nunca abra la puerta de la lavadora a la fuerza si esta está en marcha.

- Lavar ropa que tenga harina podría dañar la máquina.
- Siga las instrucciones del fabricante sobre el uso de suavizante o cualquier producto similar que pretenda usar en la lavadora.
- Asegúrese de que no se vea restringido el movimiento de la puerta de la lavadora y que se pueda abrir totalmente.

- Instale la máquina en un lugar que se pueda ventilar por completo y preferiblemente donde haya una circulación constante de aire.

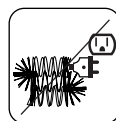
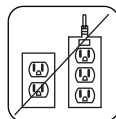
**⚠️ Lea estas advertencias. Siga los consejos proporcionados para protegerse a sí mismo y a los demás frente a riesgos y lesiones mortales.**

## **RIESGO DE QUEMADURAS**

**⚠️** No toque la manguera de desagüe ni ningún agua descargada mientras esté en marcha la lavadora. Las altas temperaturas asociadas pueden producir quemaduras.

## **⚠️⚡ RIESGO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA**

- No utilice un alargador para conectar la lavadora a la red eléctrica.
- No introduzca un enchufe dañado en una toma de electricidad.
- Nunca tire del cable para sacar el enchufe de la toma. Agarre siempre el enchufe.
- No toque nunca el enchufe/cable de alimentación con las manos húmedas, ya que podría producirse un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No toque la lavadora si tiene las manos o los pies húmedos.
- El uso de un enchufe/cable de alimentación dañado puede dar lugar a un incendio o una descarga eléctrica. Si alguno de estos elementos se encuentra dañado, debe sustituirse. Dicha sustitución deberá realizarla una persona cualificada.



## **⚠️ Riesgo de inundación**

- Compruebe la velocidad del flujo de agua antes de colocar la manguera de desagüe en un fregadero.

- Tome las medidas necesarias para impedir que la manguera patine.
- El flujo de agua podría desconectar la manguera si esta no se hubiese fijado debidamente. Asegúrese de que el tapón del fregadero no bloquee el sumidero.

### **⚠ Peligro de incendio**

- No guarde líquidos inflamables cerca de la máquina.
- El contenido de azufre de los decapantes para pinturas podría producir corrosión. No utilice nunca decapantes para pintura en la máquina.
- Nunca utilice en la máquina productos que contengan disolventes.
- Asegúrese de que no haya objetos extraños, como clavos, agujas, mecheros o monedas, en las prendas que introduzca en la lavadora.

### **Riesgo de incendio y explosión**

#### **⚠ Riesgo de caídas y lesiones**

- No se suba a la lavadora.
- Asegúrese de que las mangueras y los cables de la máquina no puedan dar lugar a que alguien se tropiece con ellos.
- No le dé la vuelta a la lavadora ni la coloque sobre uno de sus costados.
- No levante la lavadora utilizando la puerta ni el compartimento para el detergente.

**⚠ Para mover la máquina hacen falta dos personas como mínimo.**



#### **⚠ Seguridad para los niños**

- No deje que haya niños desatendidos cerca de la máquina. Los niños podrían quedarse atrapados en el interior del aparato, lo que podría producirles la muerte.

- No deje que los niños toquen la máquina mientras esta esté funcionando. La superficie se calienta extremadamente y podría producir daños en la piel.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Si se ingiere detergente o materiales de limpieza o estos entran en contacto con la piel o los ojos, podría producirse envenenamiento e irritación. Mantenga los materiales de limpieza fuera del alcance de los niños.




## 1.2 Durante el uso

- No deje que ningún animal se acerque a la máquina.
- Compruebe el embalaje de la máquina antes de instalarla y la superficie exterior de la máquina una vez que se haya retirado el embalaje. No utilice la máquina si parece dañada o si el embalaje ya estaba abierto.
- La instalación de la máquina solo debe llevarla a cabo un agente de servicio autorizado. La garantía puede quedar anulada si la instalación la lleva a cabo cualquier persona que no sea un agente autorizado.
- Este aparato lo pueden usar niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros asociados. Los niños no deben jugar con este aparato. Ningún niño debe realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario de este aparato sin supervisión.
- Utilice la máquina únicamente para lavar prendas que estén etiquetadas por sus respectivos fabricantes como apta para el lavado.
- **Antes de usar la lavadora, quite los cuatro pernos**

**de transporte y los separadores de goma de la parte trasera de la máquina. Si no se quitan los pernos, la garantía quedará anulada y podrían producirse fuertes vibraciones, ruido y el funcionamiento defectuoso de la máquina.**

- La garantía no cubre los daños producidos por factores externos, como un incendio, una inundación u otras fuentes de daños.
- No se deshaga de este manual de usuario. Guárdelo por si necesita consultarlo más adelante o dárselo al siguiente propietario.

 **NOTA:** Las especificaciones de la máquina pueden variar en función del producto adquirido.

## **1.3 Embalaje y medioambiente**

### **Retirada de los materiales de embalaje**

Los materiales de embalaje protegen la máquina de cualquier daño que se pueda producir durante el transporte. Los materiales de embalaje son reciclables y, por lo tanto, respetuosos con el medioambiente. El uso de materiales reciclados reduce el consumo de materias primas y la producción de residuos.

## **1.4 Información sobre ahorro**

A continuación se proporciona información importante para utilizar la máquina de la forma más eficaz:

- No supere la carga máxima del programa de lavado que haya seleccionado. Esto permitirá a la máquina trabajar en modo de ahorro de energía.
- No utilice la función de prelavado para ropa poco sucia. Esto le ayudará a ahorrar en electricidad y agua.

## **Declaración de conformidad de la CE**

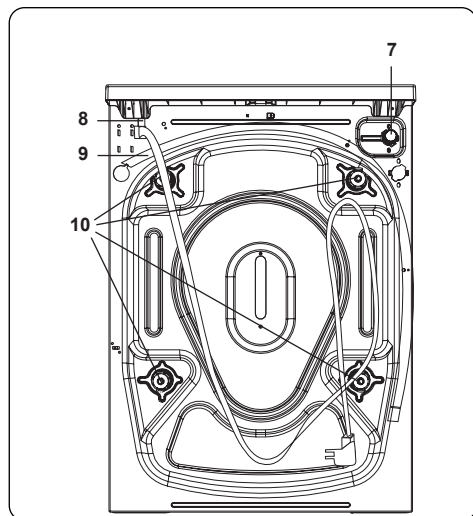
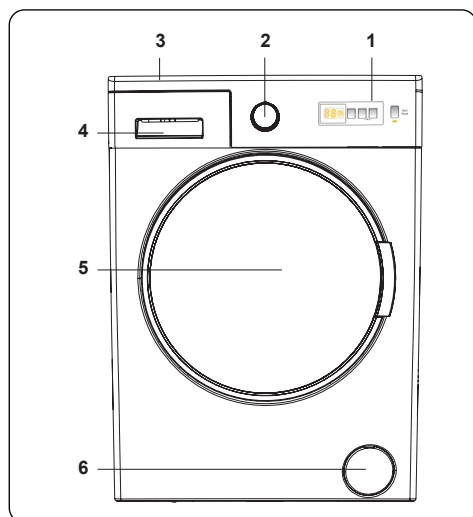
Declaramos que nuestros productos cumplen con las Directivas, Decisiones y Normativas europeas pertinentes y con los requisitos enumerados en los estándares mencionados.

### **Desecho de la máquina antigua**



El símbolo que se muestra sobre el producto o su embalaje indica que este producto no se puede tratar como residuos domésticos. En su lugar, debe llevarse a un punto de recogida dedicado al reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto sea desechado debidamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud de las personas, que podrían producirse si los residuos de este producto se tratasen de manera incorrecta. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, el servicio de desecho de residuos domésticos o la tienda en la que adquirió el producto.

## 2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS



### 2.1 Aspecto general

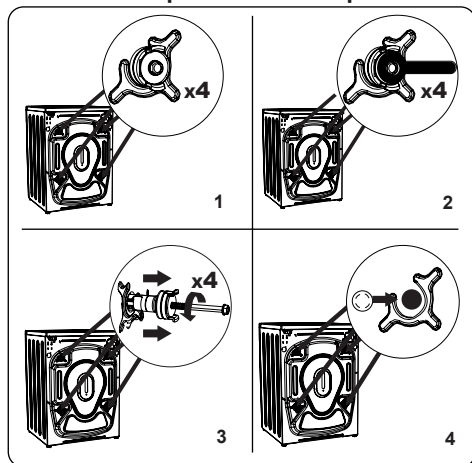
1. Pantalla electrónica
2. Selector de programa
3. Bandeja superior
4. Compartimento para detergente
5. Tambor
6. Tapa de filtro de bomba
7. Válvula de entrada de agua
8. Cable de alimentación
9. Manguera de descarga
10. Pernos de transporte

### 2.2 Especificaciones técnicas

Voltaje/ frecuencia de funcionamiento (V/Hz)	(220- 240) V~/50Hz
Corriente total (A)	10
Presión de agua (Mpa)	Máxima: 1 Mpa Mínima: 0,1 Mpa
Potencia total (W)	2100
Capacidad máxima de ropa seca (kg)	6
Revoluciones de centrifugado (rev./min)	1200
Número de programa	15
Dimensiones (mm)	
Altura	845
Ancho	597
Profundidad	497

### 3. INSTALLATION

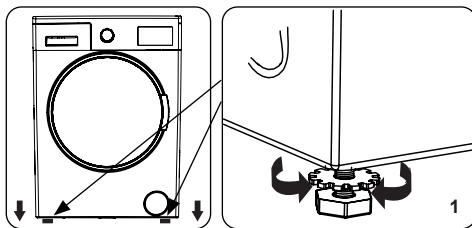
#### 3.1 Quitar los pernos de transporte



1. Antes de usar la lavadora, quite los cuatro pernos de transporte y los separadores de goma de la parte trasera de la máquina. Si no se quitan los pernos, la garantía podría quedar anulada y podrían producirse fuertes vibraciones, ruido y el funcionamiento defectuoso de la máquina.
2. Afloje los pernos de transporte girándolos con una llave de tuercas adecuada en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
3. Extraiga los pernos de transporte tirando de ellos.
4. Introduzca los tapones de plástico suministrados en la bolsa de accesorios en los huecos en los que se encontraban los pernos de transporte. Los pernos de transporte deben guardarse por si fuese necesario utilizarlos más adelante.

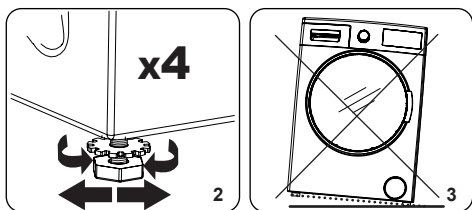
**NOTA:** Quite los pernos de transporte antes de usar la máquina por primera vez. La garantía no cubre los fallos que se produzcan debido al uso de la máquina sin haber quitado los pernos de transporte.

#### 3.2 Regulación de las patas/ los soportes regulables



1. No instale la máquina sobre una superficie (como, por ejemplo, una alfombra) que impida la ventilación de la base.

  - Para asegurarse de que la máquina funcione de forma silenciosa y sin vibraciones, instálela sobre una superficie firme.
  - Puede nivelar la máquina mediante las patas regulables.
  - Afloje la contratuerca de plástico.



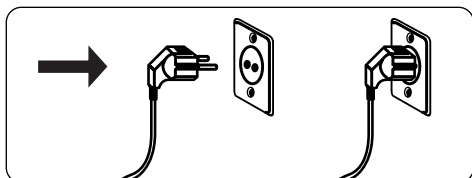
2. Para aumentar la altura de la máquina, gire la pata en el sentido de las agujas del reloj. Para reducir la altura de la máquina, gire la pata en el sentido contrario al de las agujas del reloj.

  - Una vez que la máquina esté nivelada, apriete las contratuercas girándolas en el sentido de las agujas del reloj.

3. No coloque nunca cartón, madera ni ningún otro material similar debajo de la máquina con el fin de nivelarla.

  - No desnivele la máquina al limpiar la superficie sobre la que está colocada.

#### 3.3 Conexión eléctrica

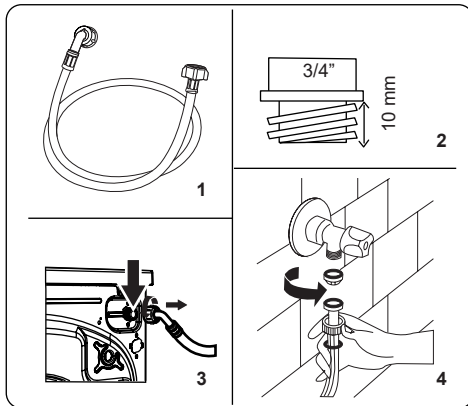


- La lavadora requiere un suministro eléctrico de 220-240 V y 50 Hz.

- El cable de alimentación de la lavadora está equipado con un enchufe con conexión a tierra. Este enchufe debe conectarse siempre a una toma con conexión a tierra de 10 amperios.
- El enchufe debe conectarse siempre a una toma con conexión a tierra de 10 amperios. El valor nominal del fusible del enchufe también debe ser de 10 amperios.
- Si no dispone de una toma y un fusible adecuados que cumplan con estas condiciones, asegúrese de que el trabajo lo lleve a cabo un electricista cualificado.
- No nos hacemos responsables de los daños que se produzcan como consecuencia del uso de equipos sin conexión a tierra.

**NOTA:** Utilizar la máquina con un voltaje bajo hará que se reduzca tanto el rendimiento como la vida útil de la máquina.

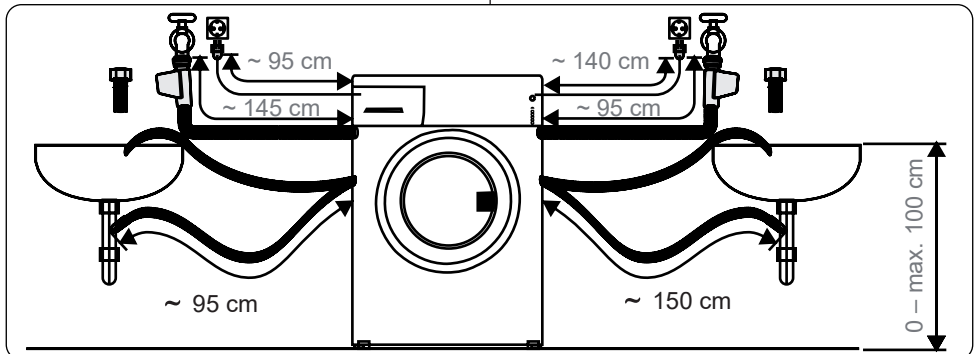
### 3.4 Conexión de manguera de entrada de agua



1. Dependiendo de las especificaciones de la máquina, esta puede tener una

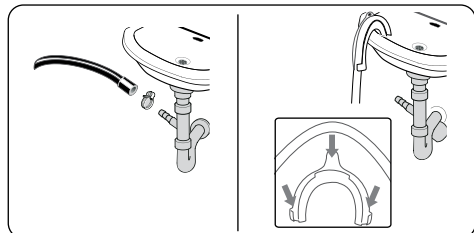
conexión de entrada de agua única (fría) o doble (fría y caliente). La manguera con tapa blanca debe conectarse a la entrada de agua fría y la roja a la de agua caliente (si fuese aplicable).

2. Conecte las nuevas mangueras de entrada de agua a un grifo roscado de  $\frac{3}{4}$ " (1,9 cm).
  - Conecte el extremo de tapa blanca de la manguera de entrada de agua a la válvula de entrada de agua blanca que se encuentra en la parte trasera de la máquina y el extremo de tapa roja a la válvula de entrada de agua roja (si fuese aplicable).
  - Apriete las conexiones a mano. Si tiene cualquier duda, póngase en contacto con un fontanero cualificado.
  - Un flujo de agua con una presión de 0,1-1 Mpa permitirá a la máquina operar a una eficacia óptima (una presión de 0,1 Mpa significa que por un grifo totalmente abierto pasarán más de 8 litros de agua por minuto).
3. Cuando haya realizado todas las conexiones, abra despacio el suministro de agua y compruebe si hay alguna fuga.
4. Asegúrese de que las nuevas mangueras de entrada de agua no estén atrapadas, retorcidas, torcidas, dobladas o aplastadas.
  - Si la máquina tiene una conexión de entrada de agua caliente, la temperatura del suministro de agua caliente no debe ser superior a 70 °C.



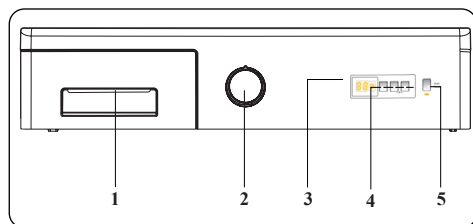
**NOTA:** La lavadora solo debe conectarse al suministro de agua mediante la nueva manguera de llenado proporcionada. No se deben reutilizar mangueras antiguas.

### 3.5 Conexión de desagüe



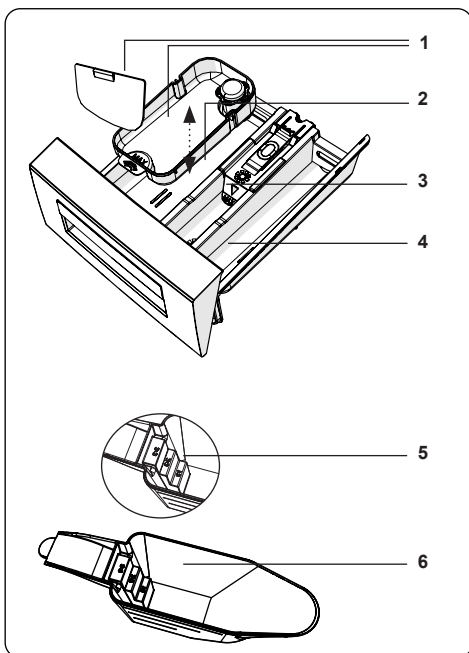
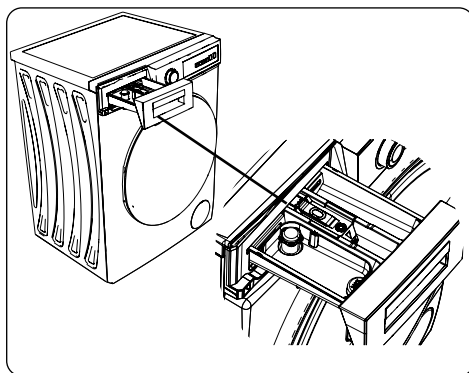
- Conecte la manguera de desagüe a un tubo vertical o al codo de salida de un fregadero doméstico utilizando equipamiento adicional.
- No intente nunca estirar la manguera de desagüe.
- No coloque la manguera de desagüe de su máquina dentro de un contenedor, cubo o bañera.
- Asegúrese de que la manguera de desagüe no esté torcida, doblada, aplastada o estirada.
- La manguera de desagüe debe instalarse a una altura máxima de 100 cm con respecto al suelo.

## 4. INFORMACIÓN GENERAL DEL PANEL DE MANDO



1. Compartimento para detergente
2. Selector de programa
3. Pantalla electrónica
4. Botón de funciones adicionales
5. Botón de inicio / pausa

### 4.1 Compartimento para detergente

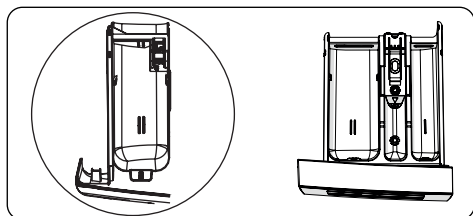


1. Accesorios de detergente líquido
2. Compartimento para detergente de lavado principal
3. Compartimento para suavizante
4. Compartimento para detergente de prelavado
5. Niveles de detergente en polvo
6. Pala para detergente en polvo (\*)

(\*) Las especificaciones pueden variar en función de la máquina que se haya adquirido. Accesorios opcionales con extra coste.

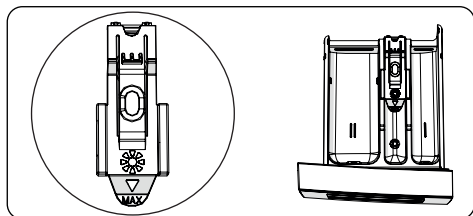
## 4.2 Secciones

### Compartimento para detergente de lavado principal:



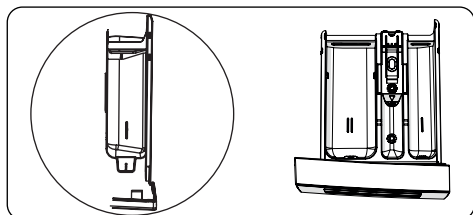
En este compartimento se colocan los detergentes líquidos o en polvo o los productos para quitar la cal. El dispensador de detergente líquido se suministra en el interior de la máquina. (\*)

### Compartimento para suavizante, almidón y detergente:



En este compartimento se coloca el suavizante o el almidón. Siga las instrucciones proporcionadas en el embalaje. Si los suavizantes dejan residuos tras su uso, intente diluirlos o usar un suavizante líquido.

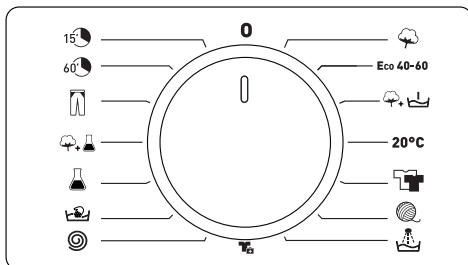
### Compartimento para detergente de prelavado:



Este compartimento solo debe usarse si se ha seleccionado la función de prelavado. Solo recomendamos usar la función de prelavado para ropa muy sucia.

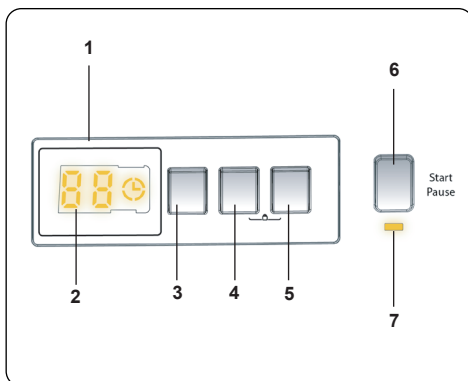
(\*) Las especificaciones pueden variar en función de la máquina que se haya adquirido.

## 4.3 Selector de programa



- Para seleccionar el programa deseado, gire el selector de programa en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario hasta que el marcador del selector de programa se encuentre en el programa que desee.
- Asegúrese de que el selector de programa esté colocado en el programa que desee.

## 4.4 Pantalla electrónica



1. Pantalla electrónica
2. Pantalla digital
3. Botón de ajuste de temperatura del agua
4. Botón de ajuste de velocidad de centrifugado (RPM)
5. Función adicional de inicio diferido
6. Botón de Inicio/Pausa
7. Botón de Inicio/Pausa lámpara
8. El panel de visualización muestra el inicio diferido de lavado (si se hubiese establecido), la temperatura seleccionada, la velocidad de centrifugado. El panel de visualización muestra "--" cuando se ha completado el programa seleccionado. El panel de visualización también indica si se ha producido un fallo en la máquina.

## 5. USO DE LA LAVADORA

### 5.1 Preparación de la colada



1. Siga las instrucciones proporcionadas en las etiquetas de cuidado de las prendas.

- Separe la ropa por tipo (algodón, sintético, delicado, lana, etc.), temperatura de lavado (frío, 30 °, 40 °, 60 °, 90 °) y nivel de suciedad (poco sucia, sucia, muy sucia).

2. Nunca lave a la vez ropa de color y ropa blanca.

- Los tejidos oscuros podrían contener un exceso de tinta, por lo que se deben lavar por separado varias veces.

3. Asegúrese de que no haya materiales metálicos en la colada ni en los bolsillos. De haberlos, retírelos.

**! PRECAUCIÓN:** La garantía no cubre ninguna avería que se produzca como consecuencia del daño causado por materiales extraños.

4. Cierre las cremalleras y los corchetes.

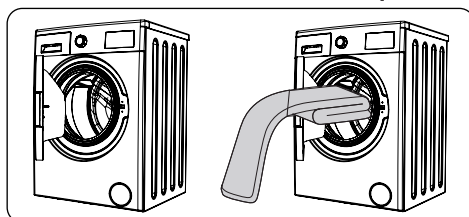
5. Quite los ganchos metálicos o de plástico de las cortinas o colóquelos en una malla o bolsa para el lavado.

6. Dele la vuelta a las prendas, como pantalones, artículos de punto, camisetas y sudaderas.

7. Lave los calcetines, pañuelos y demás artículos pequeños en una malla para lavado.

Admite lejía	No usar lejía	Lavado normal
Temperatura máxima de planchado 150 °C	Temperatura máxima de planchado 200 °C	No planchar
Se puede limpiar en seco	No lavar en seco	Secar en plano
Tender sin escurrir	Tender para secar	No admite secadora
<b>(F)</b> Admite limpieza en seco con gasóleo, alcohol puro o R113.	<b>(P)</b> Percloroetileno R11, R13, petróleo	<b>(A)</b> Percloroetileno R11, R113, gasóleo

### 5.2 Introducir la colada en la máquina



- Abra la puerta de la máquina.

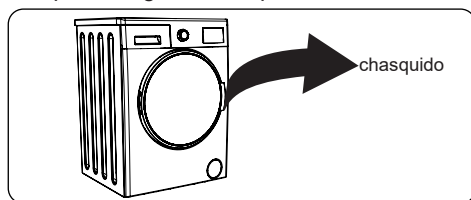
- Distribuya la colada de forma homogénea en el interior de la máquina.

**! NOTA:** Evite superar la carga máxima del tambor, ya que esto da lugar a un lavado de mala calidad y a arrugas en la ropa. Para obtener información sobre las capacidades de carga, consulte las tablas de programas de lavado.

En la siguiente tabla se indican los pesos aproximados de los artículos más comunes de la colada:

TIPO DE ARTÍCULO DE LA COLADA	PESO (gr)
Toalla	200
Lino	500
Bata	1200
Funda de edredón	700
Funda de almohada	200
Ropa interior	100
Mantel	250

- Introduzca cada uno de los artículos a lavar por separado.
- Compruebe que no se haya quedado atrapado ningún artículo de la colada entre el sello de goma y la puerta.
- Empuje la puerta con suavidad hasta que se oiga el chasquido de cierre.



- Asegúrese de que la puerta esté totalmente cerrada. De lo contrario, el programa no comenzará.

### 5.3 Añadir detergente a la máquina

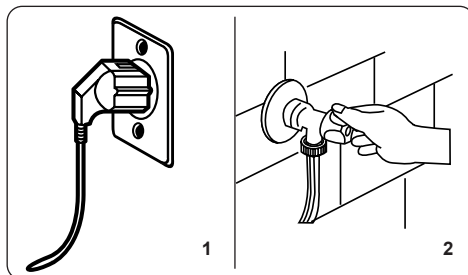
La cantidad de detergente que se debe utilizar depende de los siguientes criterios:

- Si la ropa solo está ligeramente sucia, no utilice el prelavado. Coloque una pequeña cantidad de detergente (la especificada por el fabricante) en el compartimento II del compartimento para detergente.
- Si la ropa está excesivamente sucia, seleccione un programa que incluya prelavado y coloque  $\frac{1}{4}$  del detergente a utilizar en el compartimento I del compartimento para detergente y el resto en el compartimento II.
- Utilice detergentes para lavadoras automáticas. Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe usar.

- Si el agua de suministro es dura, deberá usar más detergente.
- Mientras mayor sea el volumen de ropa a lavar, mayor será la cantidad de detergente necesaria.
- Coloque el suavizante en el compartimento del medio del compartimento para detergente. No supere el nivel MÁX.
- Los suavizantes espesos pueden hacer que se atasque el compartimento, por lo que deben diluirse.
- Es posible usar detergentes líquidos en todos los programas sin prelavado. Para hacerlo, deslice el dispensador de detergente líquido (\*) en las guías del compartimento II del compartimento para detergente. Use las líneas del dispensador a modo orientativo para rellenar el compartimento hasta el nivel necesario.

(\*) Las especificaciones pueden variar en función de la máquina que se haya adquirido.

### 5.4 Uso de la máquina



1. Enchufe la máquina a la red eléctrica.
2. Abra el suministro de agua.
  - Abra la puerta de la máquina.
  - Distribuya la colada de forma homogénea en el interior de la máquina.
  - Empuje la puerta con suavidad hasta que se oiga el chasquido de cierre.

### 5.5 Seleccionar un programa

Utilice las tablas de programas para seleccionar el programa más adecuado para su colada.

## 5.6 Sistema de detección de media carga

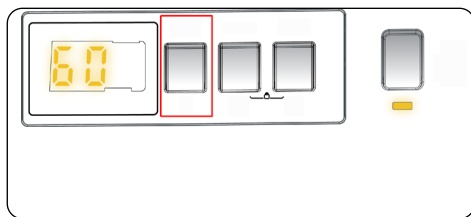
La máquina dispone de un sistema de detección de media carga.

Si coloca menos de la mitad de la carga máxima de ropa en la máquina, esta activará de forma automática la función de media carga, independientemente del programa que haya seleccionado. Esto significa que el programa seleccionado se completará en menos tiempo y consumirá menos electricidad y agua.

(\*) Depende del modelo

## 5.7 Funciones adicionales

### 1. Selección de temperatura



Use el botón de ajuste de temperatura del agua de lavado para modificar la temperatura del agua de lavado programada automáticamente.

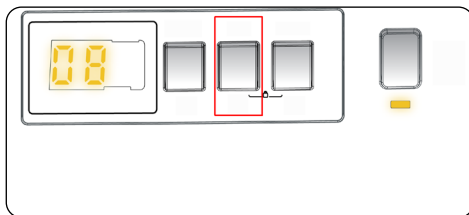
Cuando selecciona un programa, la temperatura máxima para dicho programa se selecciona de manera automática.

Para ajustar la temperatura, pulse el botón de ajuste de temperatura del agua hasta que se muestre en la pantalla digital la temperatura deseada.

Puede reducir de manera gradual la temperatura de agua de lavado entre la temperatura máxima de agua de lavado para el programa seleccionado y las selecciones de lavado en frío (- C) pulsando el botón de ajuste de temperatura.

Si se ha saltado la temperatura del agua de lavado que quiere seleccionar, siga pulsando el botón de ajuste de temperatura del agua de lavado hasta que se vuelva a mostrar la temperatura deseada.

### 2. Selección de la velocidad de centrifugado

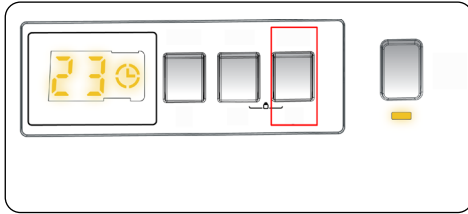


Cuando selecciona un programa, se selecciona automáticamente la velocidad máxima de centrifugado.

Para ajustar la velocidad de centrifugado entre las opciones de velocidad máxima de centrifugado y de cancelar centrifugado (- -), pulse el botón de Velocidad de centrifugado hasta que se muestre la velocidad deseada.

Si se le ha pasado la velocidad de centrifugado que deseaba seleccionar, siga pulsando el botón de ajuste de velocidad de centrifugado hasta que se vuelva a mostrar la velocidad de centrifugado deseada.

### 3. Inicio diferido



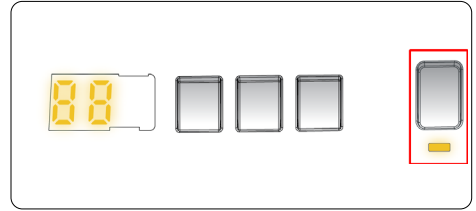
Puede utilizar esta función auxiliar para retrasar la hora de inicio del ciclo de lavado de 1 a 23 horas.

Para utilizar la función de retardo:

- Presione la tecla de retardo una vez.
- Aparecerá "01". ☹ Se encenderá en la pantalla.
- Presione la tecla de retardo hasta que llegue el momento en que desee que la máquina inicie el ciclo de lavado.
- Si ha omitido el tiempo de retardo que desea configurar, puede seguir presionando la tecla de retardo hasta que llegue de nuevo a ese tiempo.
- Para utilizar la función de retardo de tiempo, debe pulsar la tecla Inicio/Pausa para poner en marcha la máquina.
- Si desea cancelar el inicio diferido:
- Si ha pulsado la tecla Inicio/Pausa para poner en marcha la máquina, sólo debe pulsar una vez la tecla de retardo. ☹ se apagará en la pantalla.
- Si no ha pulsado la tecla Inicio/Pausa, pulse la tecla de retardo continuamente hasta que ☹ se apague en la pantalla. ☹ se apagará en la pantalla.

**NOTA:** En el caso de que desee seleccionar la función auxiliar, si el LED de función auxiliar no está encendido, esto significa que esta función no se está utilizando en el programa de lavado que ha seleccionado.

### Botón de Inicio/Pausa

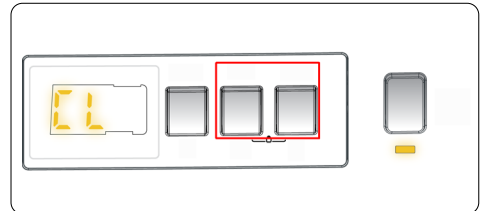


Para iniciar el programa seleccionado, pulse el botón Inicio/Pausa de programa. Si activa el modo en espera de la máquina, parpadeará el indicador de Inicio/Pausa en la pantalla electrónica.

### 4. Bloqueo para niños

La función de Bloqueo para niños le permite bloquear los botones para que no se pueda cambiar accidentalmente el ciclo de lavado seleccionado.

Para activar la función de bloqueo para niños, mantenga pulsados al mismo tiempo los botones 2 y 3 durante 3 segundos como mínimo. En la pantalla electrónica parpadeará durante 2 segundos el símbolo "CL" para indicar que se ha activado el bloqueo para niños.



Si estando activo el bloqueo para niños se pulsa cualquier botón o se cambia el programa seleccionado en selector de programa, el símbolo "CL" parpadeará en la pantalla electrónica durante 2 segundos.

Si la función de bloqueo para niños está activa y se está realizando un programa, cuando se coloca el selector de programa en la posición CANCELAR y se selecciona otro programa, el programa seleccionado continúa desde el punto en que se encontraba.

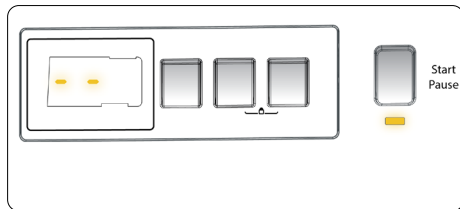
Para desactivar la función de bloqueo para niños, mantenga pulsados al mismo tiempo los botones 2 y 3 al menos durante 3 segundos hasta que desaparezca el símbolo "CL" en la pantalla electrónica.

## 5.8 Cancelar un programa

**Para cancelar en cualquier momento un programa que se esté realizando:**

1. Coloque el selector de programa en la posición "PARADA".
2. La máquina detendrá la operación de lavado y se cancelará el programa.
3. Coloque el selector de programa en cualquier otro programa para vaciar el agua de la máquina.
4. La máquina realizará la operación de desagüe necesaria y cancelará el programa.
5. En ese momento podrá seleccionar y realizar un nuevo programa.











## 5.9 Fin de programa






La máquina se detendrá por sí sola en el momento en que termine el programa seleccionado.

- En la pantalla electrónica se mostrará el mensaje "- -" parpadeando.
- Puede abrir la puerta de la máquina y sacar la ropa.
- Deje abierta la puerta de la máquina para que pueda secarse su interior.
- Coloque el selector de programa en la posición DETENER.
- Desenchufe la máquina.
- Cierre el grifo del agua.

## 6. TABLA DE PROGRAMAS

	Programa	Temperatura de lavado (°C)	Cantidad máxima de ropa seca (kg)	Compartimento para detergente	Duración del programa (min.)	Tipo de ropa/Descripciones
	ALGODÓN	*60-90-80-70-40	6,0	2	200	Prendas muy sucias de algodón y lino. (Ropa interior, lino, mantel, toalla máximo 3,0 kg, ropa de cama, etc.).
<b>Eco 40-60</b>	ECO 40-60	*40 - 60	6,0	2	193	Prendas sucias de algodón y lino. (Ropa interior, lino, mantel, toalla máximo 3,0 kg, ropa de cama, etc.).
	ALGODÓN prelavado	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	6,0	1&2	164	Prendas sucias de algodón y lino. (Ropa interior, lino, mantel, toalla máximo 3,0 kg, ropa de cama, etc.).
<b>20°C</b>	ALGODÓN 20° C	*20- "- -C"	3,0	2	96	Prendas poco sucias de algodón y lino. Ropa interior, sábanas, mantel, toalla (máx. 2,0 kg) ropa de cama, etc.).
	COLORES	*40 - 30 - "- -C"	6,0	2	195	Prendas poco sucias de algodón y lino. Ropa interior, sábanas, mantel, toalla (máx. 3,0 kg) ropa de cama, etc.).
	LANA	*30 - "- -C"	2,0	2	39	Ropa de lana con etiqueta que indique que se puede lavar a máquina.
	ACLARADO	*"- -C"	6,0	-	30	Proporciona un aclarado adicional a cualquier tipo de ropa después del ciclo de lavado.
	ANTIALÉRGICO	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	3,0	2	197	Ropa de bebé
	Centrifugado/ drenaje	*"- -C"	6,0	-	15	Puede utilizar este programa para cualquier tipo de colada si desea un paso de centrifugado adicional después del ciclo de lavado. / Puede utilizar el programa de drenaje para drenar el agua acumulada en el interior de la máquina (añadir o retirar colada). Para activar el programa de drenaje, gire el programador a la posición de programa de giro/drenaje. Después de seleccionar «centrifugado cancelado» con la tecla de función auxiliar, el programa comenzará a funcionar.
	DELICADA/ LAVADO A MÁQUINA	*30 - "- -C"	2,0	2	90	Ropa recomendada para lavar a mano o ropa delicada.
	Ropa sintética /Ropa para exteriores	*40 - 30 - "- -C"	3,0	2	110	Prendas muy sucias o de mezcla sintética. (Pantalones de mezcla sintética, camisetas, camisas, calcetines de nailon, etc.).
	MIXTO	*40 - 30 - "- -C"	3,0	2	105	Se pueden lavar juntas prendas sucias de algodón, lino, sintéticas y de color.

	Programa	Temperatura de lavado (°C)	Cantidad máxima de ropa seca (kg)	Compartimento para detergente	Duración del programa (min.)	Tipo de ropa/Descripciones
	Jeans / Prendas oscuras	*30 - "- -C"	3,0	2	96	Artículos negros y oscuros hechos de algodón, fibra mixta o jeans. Lavar de adentro hacia afuera. Los jeans a menudo contienen un exceso de tinte y pueden correr durante los primeros lavados. Lave los artículos de colores claros y oscuros por separado.
	RÁPIDO 60' 60°C	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	3,0	2	60	Prendas sucias de algodón, lino y de color lavadas a 60 °C en 60 minutos.
	(**) RÁPIDO 15 min.	*30 - "- -C"	2,0	2	15	En poco tiempo de 15 minutos, puede lavar los tejidos ligeramente sucios, de algodón, de colores y de lino.

**NOTA:** LA DURACIÓN DEL PROGRAMA PUEDE VARIAR EN FUNCIÓN DEL VOLUMEN DE CARGA, EL AGUA DEL SUMINISTRO, LA TEMPERATURA AMBIENTAL Y LAS FUNCIONES ADICIONALES SELECCIONADAS.

(\*) La temperatura del agua de lavado del programa es la predeterminada de fábrica.

(\*\*) Debido al reducido tiempo de lavado de este programa, recomendamos utilizar menos detergente. El programa puede durar más de 15 minutos si la máquina detecta una carga no homogénea. Puede abrir la puerta de la máquina una vez que hayan transcurrido dos minutos después que se haya terminado una operación de lavado. (El período de dos minutos no se incluye en la duración del programa).

Según los reglamentos 1015/2010 y 1061/2010, el programa 1 y el programa 2 son, respectivamente, el "Programa estándar de algodón a 60°C" y el "Programa estándar de algodón a 40°C".

El programa Eco 40-60 permite lavar ropa de algodón con suciedad normal considerada lavable a 40°C o 60°C, en el mismo ciclo, y este programa se utiliza para evaluar la conformidad con la legislación de la UE en cuanto al diseño ecológico.

- Los programas más eficientes en cuanto al consumo de energía son en general aquellos que funcionan a temperaturas más bajas y de mayor duración.

- Cargar la lavadora doméstica hasta la capacidad indicada por el fabricante para cada programa ayudará a ahorrar energía y agua.
- La duración del programa, el consumo de energía y los niveles de consumo de agua pueden variar en función del peso y el tipo de carga del lavado, las funciones adicionales seleccionadas, el agua y la temperatura ambiente.
- Se recomienda utilizar detergente líquido para los programas de lavado a baja temperatura. La cantidad de detergente que se utilice puede variar en función de la cantidad de ropa y el grado de suciedad de la misma. Por favor, siga las recomendaciones de los fabricantes de detergentes en cuanto a la cantidad de detergente a utilizar.
- El ruido y el nivel de humedad restante dependen de la velocidad de centrifugado. Cuanto más alta sea la velocidad de centrifugado, mayor será el ruido y menor el nivel de humedad restante.

Nombre del programa	Capacidad nominal kg	Consumo energético kWh/ciclo			Duración del programa Horas: Minutos			Consumo de agua Litros/ciclo			Temperatura Máx. °C			Nivel de humedad restante % 1200 rpm		
		Capacidad nominal	1/2 de carga	1/4 de carga	Capacidad nominal	1/2 de carga	1/4 de carga	Capacidad nominal	1/2 de carga	1/4 de carga	Capacidad nominal	1/2 de carga	1/4 de carga	Capacidad nominal	1/2 de carga	1/4 de carga
Algodón 90	6	2,22			03:00			72			81			53%		
Algodón 60	6	0,81			03:20			49			46			53%		
Eco 40-60	6	0,92	0,53	0,29	03:13	02:34	02:32	49	40	35	44	36	26	53%	53%	53%
Ropa sintética/deportiva	3	0,49			01:50			39			42			62%		
Rápido 60	3	0,94			01:00			31			58			53%		
Algodón 20	3	0,19			01:36			42			20			53%		

## 6.1 Información importante

- Utilice detergentes, suavizantes y otros aditivos adecuados únicamente para lavadoras automáticas. Se ha producido un exceso de espuma y el sistema automático de absorción de espuma se ha activado debido al uso excesivo de detergente.
- Recomendamos que se haga una limpieza periódica de la lavadora cada 2 meses. Para la limpieza periódica, utilice el programa de Limpieza del tambor. Si su máquina no dispone del programa de Limpieza del tambor, utilice el programa Algodón-90. Cuando sea necesario, utilice descalcificantes elaborados específicamente para lavadoras.
- Nunca intente abrir la puerta cuando la lavadora esté en marcha. Puede abrir la puerta de su máquina 2 minutos después de la finalización de una operación de lavado. \*
- Nunca intente abrir la puerta cuando la lavadora esté en marcha. La puerta se abrirá justo después de que el ciclo de lavado haya finalizado. \*
- Los procedimientos de instalación y reparación siempre deberán realizarse por un agente del servicio técnico autorizado para evitar posibles riesgos. El fabricante no se hará responsable de los daños ocasionados como consecuencia de un procedimiento realizado por una persona no autorizada.

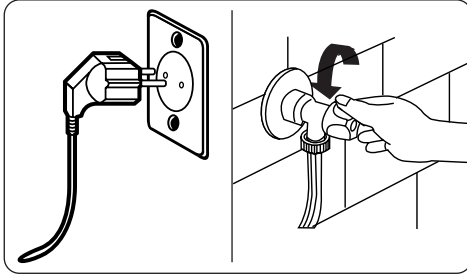
(\*) Las especificaciones pueden variar en función de la máquina que se haya adquirido.

 <b>INFORMACIÓN</b>	
 <p>SUPPLIER'S NAME      MODEL IDENTIFIER → (*)</p>	<p>Puede consultar la información relativa a los modelos que se encuentra registrada en la base de datos de productos en el sitio web siguiente; para ello, busque el identificador de su modelo (*) que aparece en la etiqueta energética:</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>

La vida útil del aparato es de **12 años**. Durante ese periodo, tendrá a su disposición piezas de recambio originales para garantizar el funcionamiento correcto del aparato. Enlace al sitio web del proveedor, donde puede consultar la información indicada en el anexo II, apartado 9, del Reglamento (UE) 2019/2023 de la Comisión:  
<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

# 7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

## 7.1 Advertencia



Apague la lavadora y desconecte el enchufe de la toma eléctrica antes de llevar a cabo tareas de mantenimiento y limpieza en la máquina.

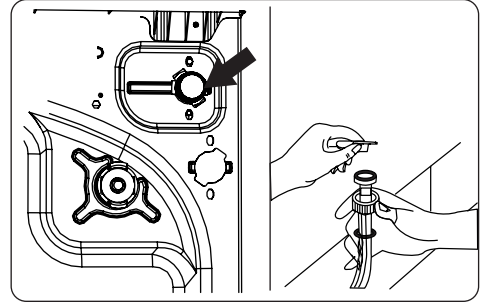
Cierre el suministro de agua antes de comenzar las tareas de mantenimiento y limpieza en la máquina.

### **⚠️ PRECAUCIÓN:**

No utilice disolventes, productos de limpieza abrasivos, limpiacristales o productos de limpieza multiuso para limpiar la lavadora. Los productos químicos que contienen podrían dañar las superficies de plástico y otros componentes.

## 7.2 Filtros de entrada de agua

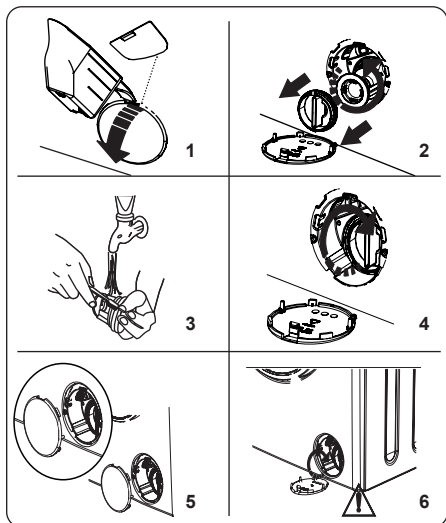
Los filtros de entrada de agua impiden que entren en la máquina suciedad y materiales extraños. Recomendamos limpiar estos filtros cuando la máquina no pueda recibir una cantidad de agua suficiente a pesar de que el suministro de agua esté operativo y el grifo abierto. Recomendamos limpiar los filtros de entrada de agua cada dos meses.



- Desenrosque la manguera o mangueras de entrada de agua de la lavadora.
- Cuando vaya a quitar el filtro de entrada de agua de la válvula de entrada de agua, utilice un par de alicates de punta larga para extraer con cuidado la barra de plástico del filtro.
- En el extremo del grifo de la manguera de entrada de agua podrá encontrar otro filtro de agua. Cuando vaya a quitar el otro filtro de entrada de agua, utilice un par de alicates de punta larga para extraer con cuidado la barra de plástico del filtro.
- Limpie el filtro a conciencia con un cepillo suave, lávelo con agua con jabón y aclárelo bien. Con cuidado, vuelva a insertar el filtro en su sitio.

**⚠️ PRECAUCIÓN:** Los filtros de la válvula de entrada de agua se pueden atascar debido a la calidad del agua o a la falta del mantenimiento necesario y podrían llegar a romperse. Esto daría lugar a una fuga de agua. La garantía no cubre este tipo de roturas.

### 7.3 Filtro de bomba



El sistema de filtro de bomba de la lavadora alarga la vida de la bomba al impedir que entren pelusas en la máquina.

Recomendamos limpiar el filtro de la bomba cada dos meses.

El filtro de la bomba se encuentra tras la tapa que hay en la esquina inferior derecha de la parte frontal de la máquina.

Para limpiar el filtro de la bomba:

1. Para abrir la tapa de la bomba, puede usar la pala para detergente en polvo (\*) suministrada con la máquina o el dispensador de detergente líquido.
  2. Inserte el extremo de la pala para detergente en polvo o el dispensador de detergente líquido en la apertura de la tapa y ejerza una presión ligera hacia atrás. La tapa se abrirá.
- Antes de abrir la tapa del filtro, coloque debajo de ella un recipiente para recoger el agua que quede en la máquina.
  - Afloje el filtro girándolo en el sentido contrario al de las agujas del reloj y extráigalo. Espere a que salga el agua.

**NOTA:** dependiendo de la cantidad de agua que haya dentro de la máquina puede que tenga que vaciar el recipiente de recogida de agua más de una vez.

3. Quite los materiales extraños que haya en el filtro con un cepillo suave.
4. Después de limpiarlo, vuelva a insertarlo en su sitio y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.
5. Al cerrar la tapa de la bomba, asegúrese de que las fijaciones que hay en el interior de la tapa coincidan con los orificios del lado del panel frontal.
6. Cierre la tapa del filtro.

### **ADVERTENCIA:**

Puede que el agua de la bomba esté caliente. Espere hasta que se haya enfriado antes de realizar cualquier tipo de tarea de limpieza o mantenimiento.

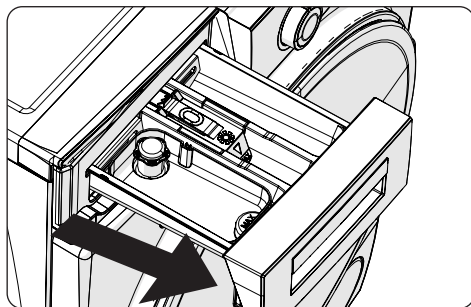
(\*) Las especificaciones pueden variar en función de la máquina que se haya adquirido.

### 7.4 Compartimento para detergente

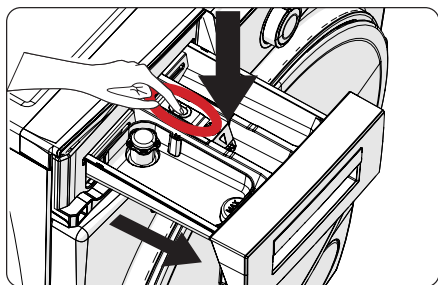
El uso de detergente puede hacer que con el paso del tiempo se acumulen residuos en el compartimento para detergente. Recomendamos extraer el compartimento cada dos meses para limpiar los residuos que se hayan acumulado.

Para retirar el compartimento para detergente:

- Saque hacia delante el compartimento hasta que se haya extendido por completo.



- Presione el compartimento ligeramente hacia abajo (tal como se muestra debajo) y sáquelo del receptáculo.

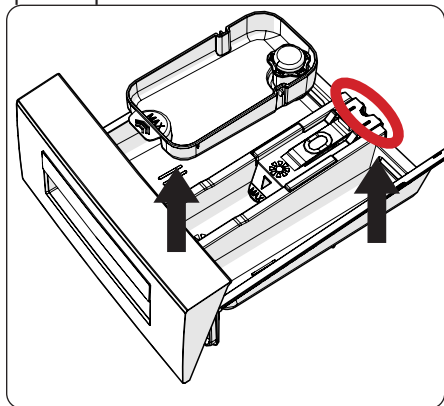


- Limpie el compartimento con agua y un cepillo suave.
- Si quedan residuos en el receptáculo donde va el compartimento, quítelos con un cepillo suave. Procure evitar que caigan residuos dentro de la máquina.
- Seque bien el compartimento y vuelva a introducirlo en el receptáculo.

**! No lave el compartimento para detergente en el lavavajillas.**

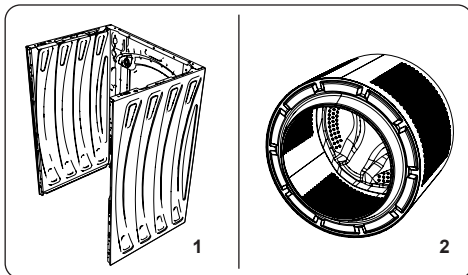
#### **Compartimento para detergente líquido (\*)**

Saque el compartimento del nivel de detergente líquido para su limpieza y mantenimiento, como se muestra en la figura y limpie los residuos de detergente. Coloque el compartimento de nuevo en su lugar. Asegúrese de que no queden residuos en el interior.



(\*) Las especificaciones pueden variar en función de la máquina que se haya adquirido.

## 8. Cuerpo / Tambor



### 1. Cuerpo

Para limpiar la cubierta exterior, utilice un producto de limpieza suave y no abrasivo, o agua y jabón. Séquela con un trapo seco.

### 2. Tambor

No deje en el interior de la máquina objetos metálicos, como agujas, clips para papel, monedas, etc. Estos objetos hacen que se formen manchas de óxido en el tambor. Para limpiar esas manchas de óxido, utilice un producto de limpieza que no contenga cloruro y siga las instrucciones del fabricante del producto de limpieza. Nunca utilice estropajos ni objetos duros similares para limpiar las manchas de óxido.

## 9. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La reparación de la máquina solo debe llevarla a cabo una empresa de servicio autorizada. Si fuese necesario reparar la máquina o no pudiese resolver un problema con la información proporcionada debajo, debería:

- Desconectar la máquina de la red eléctrica.
- Cerrar el suministro de agua.

AVERÍA	POSIBLE CAUSA	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
La máquina no se pone en marcha.	La máquina no está enchufada.	Enchufe la máquina.
	Los fusibles está averiado.	Cambie los fusibles.
	No hay suministro eléctrico.	Compruebe el suministro eléctrico.
	No se ha pulsado el botón de Inicio/Pausa.	Pulse el botón de Inicio/Pausa.
	El selector de programa está en la posición de "parada".	Coloque el selector de programa en la posición deseada.
	La puerta de la máquina no está totalmente cerrada.	Cierre la puerta de la máquina.
La máquina no recibe agua.	El grifo del agua está cerrado.	Abra el grifo.
	Puede que la manguera de entrada de agua esté torcida.	Compruebe la manguera de entrada de agua y deshaga las torceduras que tenga.
	La manguera de entrada de agua está atascada.	Limpie los filtros de manguera de entrada de agua. (*)
	El filtro de entrada está atascado.	Limpie los filtros de aire. (*)
	La puerta de la máquina no está totalmente cerrada.	Cierre la puerta de la máquina.
La máquina no descarga agua.	La manguera de desagüe está atascada o torcida.	Compruebe la manguera de desagüe y a continuación límpiela o deshaga la torcedura.
	El filtro de la bomba está atascado.	Limpie el filtro de la bomba. (*)
	La colada se encuentra muy prensada en el tambor.	Distribuya la colada de forma homogénea en el interior de la máquina.
La máquina vibra.	No se han regulado las patas.	Ajuste las patas. (**)
	No se han quitado los pernos de transporte.	Quite los pernos de transporte de la máquina. (**)
	Carga reducida en el tambor.	Esto no impedirá el funcionamiento de la máquina.
	La máquina tiene demasiada ropa o esta no se encuentra distribuida de forma homogénea.	No cargue la máquina en exceso. Distribuya la colada de forma homogénea en el tambor.
	La máquina está colocada sobre una superficie dura.	No coloque la lavadora sobre una superficie dura.
Se forma demasiada espuma en el compartimento para detergente.	Se ha utilizado demasiado detergente.	Pulse el botón de Inicio/Pausa. Para detener la formación de espuma, diluya una cucharada sopera de suavizante en 1/2 litro de agua y viértalo en el compartimento para detergente. Pulse el botón de Inicio/Pausa cuando hayan transcurrido entre 5 y 10 minutos.
	Se ha utilizado un detergente inadecuado.	Utilice únicamente detergentes para lavadoras automáticas.

AVERÍA	POSIBLE CAUSA	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
El resultado del lavado no es satisfactorio.	La ropa está demasiado sucia para el programa seleccionado.	Utilice la información en las tablas de programas para seleccionar el programa más adecuado.
	Se ha utilizado poco detergente.	Utilice la cantidad de detergente indicada en el envase.
	Hay demasiada ropa en la máquina.	Compruebe que no se haya superado la capacidad máxima del programa seleccionado.
El resultado del lavado no es satisfactorio.	El agua es dura.	Aumente la cantidad de detergente siguiendo las instrucciones del fabricante.
	La colada se encuentra muy prensada en el tambor.	Compruebe que la ropa esté bien distribuida.
Desde el momento en que la máquina se cargue de agua, se descarga agua.	El extremo de la manguera de desagüe está demasiado bajo para la máquina.	Compruebe que la manguera de desagüe esté a una altura adecuada. (**).
Durante el lavado no aparece agua en el tambor.	No es un fallo. El agua se encuentra en la parte que no se ve del tambor.	.....
La ropa tiene restos de detergente.	Puede que con algunos detergentes aparezcan en la ropa partículas de detergente no disueltas en forma de puntos blancos.	Realice un aclarado adicional o limpie la ropa con un cepillo una vez que se haya secado.
Hay puntos grises en la colada.	Hay aceite no tratado, crema o ungüento en la colada.	En el próximo lavado utilice la cantidad de detergente indicada en el envase.
El ciclo de centrifugado no se realiza o se realiza después de lo esperado.	No es un fallo. Se ha activado el sistema de control de carga no homogénea.	El sistema de control de carga no homogénea intentará distribuir la ropa. El ciclo de centrifugado comenzará una vez que la ropa se haya distribuido. En el próximo lavado distribuya la ropa de forma homogénea en el interior del tambor.

(\*) Consulte el capítulo relativo al mantenimiento y la limpieza de la máquina.

(\*) Consulte el capítulo relativo a la instalación de la máquina.

## 10. ADVERTENCIAS AUTOMÁTICAS DE FALLOS Y MEDIDAS A TOMAR

La lavadora está equipada con un sistema integrado de detección de fallos, que se indican mediante una combinación de luces de operación de lavado parpadeantes. A continuación se muestran los códigos de fallos más comunes.

CÓDIGO DE ERROR	POSIBLE AVERÍA	QUÉ HACER
Er 01	La puerta de la máquina no se ha cerrado bien.	Cierre la máquina debidamente hasta que oiga un chasquido. Si no desaparece el fallo en la máquina, apáguela, desconéctela y póngase en contacto de inmediato con el agente de servicio autorizado más cercano.
Er 02	La presión del agua o el nivel de agua en el interior de la máquina podrían ser bajos.	Compruebe que el grifo esté totalmente abierto. Puede que se haya cortado el suministro de agua. Si no desaparece el problema, la máquina se parará de forma automática pasado cierto tiempo. Desconecte la máquina, cierre el grifo y póngase en contacto con el agente de servicio autorizado más cercano.
Er 03	La bomba o la conexión eléctrica de la bomba están defectuosas o el filtro de bomba está atascado.	Limpie el filtro de la bomba. Si el problema no desaparece, póngase en contacto con el agente de servicio autorizado más cercano. (*)
Er 04	La máquina tiene demasiada agua.	La máquina vaciará el agua por sí sola. Una vez que se haya vaciado el agua, apague la máquina y desconéctela. Cierre el grifo y póngase en contacto con el agente de servicio autorizado más cercano.

(\*) Consulte el capítulo relativo al mantenimiento y la limpieza de la máquina.

## **Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.**

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Sicherheitshinweise und Anweisungen zur Bedienung und Wartung Ihres Gerätes.

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung vor Benutzung Ihres Gerätes zu lesen, und bewahren Sie sie zum künftigen Nachschlagen auf.

Symbol	Typ	Bedeutung
	<b>Warnung</b>	Ernsthafte oder sogar tödliche Verletzungen
	<b>Stromschlaggefahr</b>	Gefährliche Spannung
	<b>Brand</b>	Warnung: Brandgefahr / entflammbare Materialien
	<b>Achtung</b>	Verletzungen oder Sachschäden
	<b>Wichtig / Hinweis</b>	System richtig bedienen

# INHALT

<b>1.Sicherheitshinweise</b> .....	<b>1</b>
1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise .....	3
1.2 Während der Nutzung .....	7
1.3 Verpackung und Umwelt.....	9
1.4 Tipps zum Sparen.....	9
<b>2.Technische Daten</b> .....	<b>11</b>
2.1 Allgemeiner Aufbau.....	11
2.2 Technische Daten .....	11
<b>3.Installation</b> .....	<b>12</b>
3.1 Entfernen der Transportschrauben.....	12
3.2 FüÙe/verstellbare Streben anpassen .....	12
3.3 Elektrischer Anschluss.....	12
3.4 Anschluss des Wasserzulaufschlauchs .....	13
3.5 Wasserablauf anschließen .....	14
<b>4.Übersicht über das Bedienfeld</b> .....	<b>14</b>
4.1 Waschmittelschublade.....	15
4.2 Bereiche .....	15
4.3 Programmknopf.....	16
4.4 Elektronisches Display .....	16
<b>5.Ihre Waschmaschine verwenden</b> .....	<b>16</b>
5.1 Wäsche vorbereiten.....	16
5.2 Wäsche in die Maschine geben.....	17
5.3 Waschmittel in die Maschine geben .....	17
5.4 Ihr Gerät bedienen.....	18
5.5 Programm wählen .....	18
5.6 System zur Erkennung halber Beladung.....	18
5.7 Zusatzfunktionen .....	18
5.8 Kindersicherung.....	19
5.9 Programm abrechen .....	20
5.10 Programmende.....	20
<b>6.Programmtabelle</b> .....	<b>21</b>
6.1 Wichtige Informationen.....	24
<b>7.Reinigung und Wartung</b> .....	<b>25</b>
7.1 Warnung .....	25
7.2 Wasserzulaufilter .....	25
7.3 Pumpenfilter .....	26
7.4 Waschmittelschublade.....	26
<b>8.Gehäuse/Trommel</b> .....	<b>27</b>
<b>9.Problemlösung</b> .....	<b>28</b>
<b>10.Automatische Fehlerwarnungen und Abhilfemaßnahmen</b> .....	<b>29</b>

# 1. SICHERHEITSHINWEISE

Netzspannung / Netzfrequenz	220 bis 240 V Wechselspannung / 50 Hz
Maximale Stromaufnahme (A)	10
Wasserdruck (bar)	Maximum 10 bar / Minimum 1 bar
Gesamtleistung (W)	2100
Maximale Waschkapazität (trockene Wäsche) (kg)	6

- Stellen Sie Ihr Gerät nicht auf einem Teppich oder einem anderen Untergrund auf, der die Luftzirkulation unterhalb des Geräts behindert.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) benutzt werden, die unter körperlichen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten mangelt. Eine Ausnahme kann gemacht werden, wenn solche Personen ständig beaufsichtigt werden und/oder gründlich in der Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden.
- Kinder unter 3 Jahren müssen ferngehalten werden, sofern keine lückenlose Beaufsichtigung gewährleistet ist.
- Falls das Netzkabel beschädigt werden sollte, lassen Sie es sofort von einem autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe austauschen.
- Schließen Sie die Maschine ausschließlich über

den neuen, mitgelieferten Wasserzulaufschlauch an die Wasserversorgung an. Verwenden Sie niemals alte, gebrauchte oder gar beschädigte Wasserzulaufschläuche.

- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder bedienen.

**Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam.**



**Ihr Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch vorgesehen. Bei kommerziellem Einsatz erlischt die Garantie.**

**Diese Anleitung wurde für mehr als ein Modell zusammengestellt, sodass Ihr Gerät möglicherweise nicht alle hierin beschriebenen Funktionen und Merkmale aufweist. Aus diesem Grund ist es wichtig, beim Lesen der Bedienungsanleitung besonders auf die Abbildungen zu achten.**

## 1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Die Umgebungstemperatur muss bei Betrieb Ihrer Waschmaschine 15 bis 25 °C betragen.
- An Orten mit Temperaturen unter 0 °C könnten die Schläuche platzen und könnte die Elektronik des Geräts Störungen bekommen.
- Bitte stellen Sie sicher, dass keine Gegenstände wie Nägel, Nadeln, Feuerzeuge oder Münzen in der in Ihre Waschmaschine eingelegten Wäsche verbleiben.
- **Sie sollten bei der ersten Inbetriebnahme einmal das Programm Baumwolle 90 ° ohne Wäsche laufen lassen. Füllen Sie zuvor Fach II der Waschmittelschublade zur Hälfte mit einem geeigneten Waschmittel.**
- Wenn Waschmittel und Weichspüler längere Zeit der Luft ausgesetzt sind, können sie verklumpen. Geben Sie Waschmittel und Weichspüler daher erst unmittelbar vor Beginn jedes Waschprogramms in die Schublade.
- Ziehen Sie den Netzstecker der Waschmaschine und drehen Sie den Wasserhahn zu, falls die Waschmaschine voraussichtlich längere Zeit nicht genutzt wird. Zudem sollten Sie die Gerätetür offen lassen, damit die in der Waschmaschine verbliebene Feuchtigkeit verdunsten kann.
- Aufgrund von Qualitätstests während der Produktion könnte sich noch etwas Wasser in Ihrer Waschmaschine befinden. Dies beeinträchtigt nicht den Betrieb Ihrer Waschmaschine.
- Die Verpackung des Gerätes könnte für Kinder gefährlich werden. Erlauben Sie Kindern nicht,

mit der Verpackung oder mit Kleinteilen aus der Waschmaschine zu spielen.

- Bewahren Sie Verpackungsmaterialien an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf oder entsorgen Sie sie ordnungsgemäß
- Verwenden Sie Programme mit Vorwäsche nur bei stark verschmutzter Wäsche.

⚠ Öffnen Sie niemals die Waschmittelschublade, während das Gerät läuft.

- Ziehen Sie bei einem Defekt den Netzstecker aus der Steckdose und drehen Sie den Wasserhahn zu. Versuchen Sie nicht selbst, Reparaturen durchzuführen. Wenden Sie sich dazu immer an einen autorisierten Kundendienstmitarbeiter.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Beladung des ausgewählten Waschprogramms.

⚠ Versuchen Sie niemals, die Tür gewaltsam zu öffnen, während die Waschmaschine in Betrieb ist.

- Waschen Sie keine Wäsche, die mit Mehl verschmutzt ist. Andernfalls könnte Ihr Gerät beschädigt werden.
- Bitte befolgen Sie die Herstelleranweisungen bezüglich der Nutzung von Weichspüler oder ähnlichen Produkten, die Sie in Ihrer Waschmaschine einsetzen möchten.
- Achten Sie darauf, dass die Gerätetür nicht blockiert ist und vollständig geöffnet werden kann.





Stellen Sie Ihr Gerät an einem Ort auf, der gut gelüftet werden kann und idealerweise eine konstante Luftzirkulation bietet.

**⚠️ Lesen Sie diese Warnhinweise. Befolgen Sie diese Ratschläge, um sich und Andere vor Gefahren und schweren Verletzungen zu schützen.**

## **Verbrennungsgefahr**

**⚠️** Berühren Sie Ablaufschlauch und abgelassenes Wasser nicht, während Ihre Waschmaschine läuft. Die eventuell sehr hohe Temperatur birgt Verbrennungsgefahr.

## **⚠️⚡ Tödliche Gefahr durch elektrischen Strom**

- Schließen Sie Ihre Waschmaschine nicht über ein Verlängerungskabel an die Netzstromversorgung an.
- Stecken Sie keinen beschädigten Stecker in eine Steckdose. 
- Ziehen Sie den Stecker niemals durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose. Ziehen Sie immer nur direkt am Stecker.
- Berühren Sie Netzkabel und/oder Netzstecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder Stromschlag verursachen könnte. 
- Berühren Sie Ihre Waschmaschine nicht, wenn Ihre Hände oder Füße feucht oder gar nass sind. 
- Wenn Netzkabel und/oder Netzstecker beschädigt sind, bestehen Brand- und Stromschlaggefahr. Bei Beschädigung muss das Netzkabel von qualifiziertem Personal ersetzt werden. 

## **Überschwemmungsgefahr**

- Prüfen Sie den Wasserdurchfluss, bevor Sie den Ablaufschlauch in ein Waschbecken legen.
- Ergreifen Sie die erforderlichen Maßnahmen, damit der Schlauch nicht verrutscht.
- Der Wasserfluss kann den Schlauch lösen, falls er nicht richtig befestigt ist. Achten Sie darauf, dass der Ablauf des Waschbeckens nicht durch einen Stöpsel oder dergleichen blockiert ist.

## **Brandgefahr**

- Bewahren Sie keine brennbaren Flüssigkeiten in der Nähe Ihrer Maschine auf.
- Der Schwefelgehalt von Farbentfernern kann Korrosion verursachen. Verwenden Sie niemals Farbentfernungsmittel in Ihrer Maschine.
- Verwenden Sie niemals Produkte mit Lösungsmitteln in Ihrer Maschine.
- Bitte stellen Sie sicher, dass keine Gegenstände wie Nägel, Nadeln, Feuerzeuge oder Münzen in der in Ihre Waschmaschine eingelegten Wäsche verbleiben.

## **Brand- und Explosionsgefahr**

### **Sturz- und Verletzungsgefahr**

- Niemand sollte auf Ihre Waschmaschine klettern.
- Achten Sie darauf, dass Schläuche und Kabel keine Stolpergefahr darstellen.
- Drehen Sie Ihre Waschmaschine nicht auf den Kopf, kippen Sie sie nicht auf die Seite.
- Heben Sie Ihre Waschmaschine nicht an ihrer Tür oder Waschmittelschublade an.

**! Das Gerät muss von mindestens 2 Personen getragen werden.**



**! Sicherheit von Kindern**

- Lassen Sie Kinder in die Nähe der Maschine nicht unbeaufsichtigt. Kinder könnten sich im Gerät einschließen, was tödliche Folgen haben kann.
- Achten Sie darauf, dass Kinder während des Betriebs nicht die Glastür berühren. Die Türfläche kann extrem heiß werden und Verbrennungen verursachen.
- Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern.
- Falls Waschmittel und Reinigungsmaterialien verschluckt werden oder mit Haut und Augen in Berührung kommen, können Vergiftungen und Reizungen auftreten. Halten Sie Reinigungsprodukte von Kindern fern.



## **1.2 Während der Nutzung**

- Halten Sie Haustiere vom Gerät fern.
- Bitte prüfen Sie vor Installation Ihres Gerätes die Verpackung sowie nach Öffnen der Verpackung die Außenflächen des Gerätes. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, falls es beschädigt zu sein scheint oder die Verpackung bereits geöffnet war.
- Ihr Gerät muss von einem autorisierten Kundendienstvertreter aufgestellt werden. Wenn es von einer anderen Person als einem autorisierten Kundendienstvertreter aufgestellt wird, erlischt möglicherweise Ihre Garantie.
- Dieses Gerät darf nur dann von Kindern (ab acht Jahren) oder von Personen bedient

werden, die unter körperlichen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten mangelt, wenn solche Personen aufmerksam und lückenlos beaufsichtigt werden, zuvor gründlich mit der Bedienung des Gerätes vertraut gemacht wurden und sich der damit verbundenen Gefahren voll und ganz bewusst sind. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder bedienen.

- Verwenden Sie Ihr Gerät nur für Wäsche, die laut Hersteller waschmaschinengeeignet ist.
- **Entfernen Sie vor Inbetriebnahme der Waschmaschine unbedingt die 4 Transportschrauben und Gummiabstandhalter an der Rückseite des Gerätes. Falls die Schrauben nicht entfernt werden, können sie starke Vibrationen, Geräusche und Fehlfunktionen des Gerätes verursachen und zum Erlöschen der Garantie führen.**
- Ihre Garantie deckt keine Schäden aufgrund von externen Faktoren wie Feuer, Überschwemmung und anderen Schadensquellen ab.
- Entsorgen Sie diese Bedienungsanleitung nicht; bewahren Sie sie zum zukünftigen Nachschlagen auf und händigen Sie sie an den nächsten Eigentümer aus.



**Hinweis:** Technische Daten des Gerätes können

je nach erworbenem Gerätemodell abweichen.

## **1.3 Verpackung und Umwelt**

### **Entsorgung von Verpackungsmaterialien**

Die Verpackungsmaterialien schützen Ihr Gerät vor möglichen Transportschäden. Unsere Verpackungsmaterialien sind umweltfreundlich, da sie recycelt werden können. Der Einsatz recycelter Materialien reduziert den Verbrauch von Rohmaterialien und verringert die Abfallproduktion.

## **1.4 Tipps zum Sparen**

Wichtige Tipps zur effizienteren Nutzung Ihrer Maschine:

- Überschreiten Sie nicht die maximale Beladung des ausgewählten Waschprogramms. Dies ermöglicht Ihrem Gerät, im Energiesparmodus zu laufen.
- Verwenden Sie die Vorwäsche-Funktion nicht bei leicht verschmutzter Wäsche. Dies hilft bei der Verringerung von Strom- und Wasserverbrauch.

## CE-Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass unsere Produkte die einschlägigen europäischen Richtlinien, Entscheidungen und Vorschriften sowie die Anforderungen der genannten Normen erfüllen.

## Entsorgung Ihres Altgeräts



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Übergeben Sie es Ihrer kommunalen Sammelstelle für Elektroabfälle. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, helfen Sie bei der Vermeidung möglicher negativer Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung entstehen können. Detailliertere

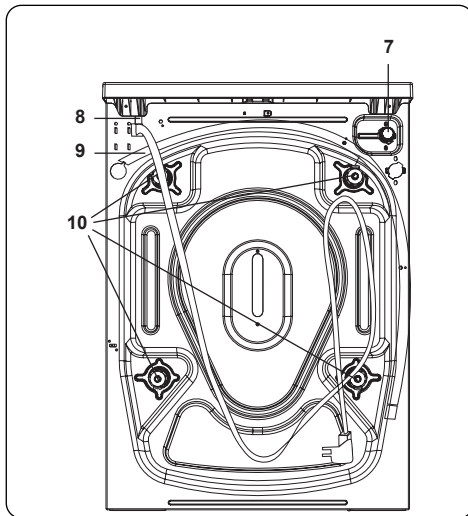
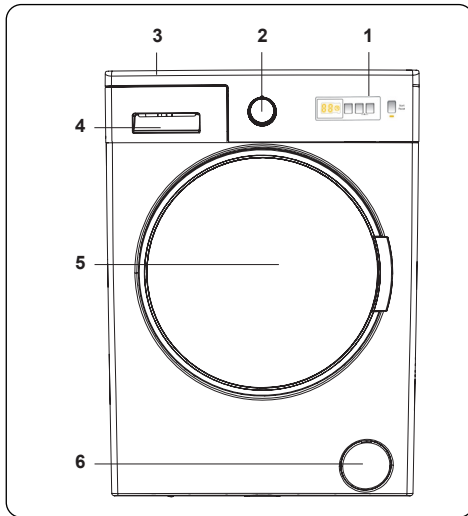
Informationen zum Recyceln Ihres Altgerätes erhalten Sie bei Ihrer Stadt-/ Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder dem Geschäft, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

## Verpackung und Umwelt



Verpackungsmaterialien schützen Ihr Gerät vor Schäden, die während des Transports auftreten können. Die Verpackungsmaterialien sind umweltfreundlich, da sie recycelt werden können. Der Einsatz recycelter Materialien reduziert den Verbrauch von Rohstoffen und verringert somit die Abfallproduktion.

## 2. TECHNISCHE DATEN



### 2.1 Allgemeiner Aufbau

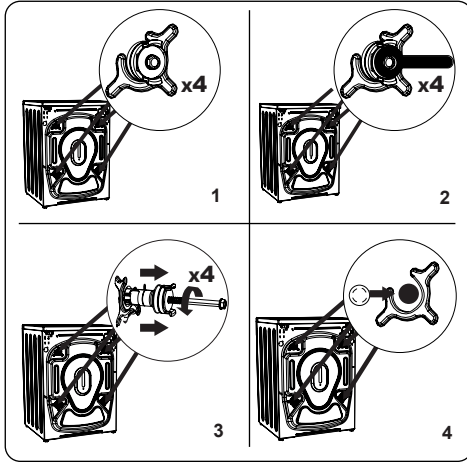
1. Elektronisches Display
2. Programmknopf
3. Oberer Einsatz
4. Waschmittelschublade
5. Trommel
6. Pumpenfilterklappe
7. Wasserzulaufventil
8. Netzkabel
9. Ablaufschlauch
10. Transportschrauben

### 2.2 Technische Daten

Netzspannung/ Netzfrequenz (V/ Hz)	220 bis 240 V Wechsel spannung / 50 Hz
Maximale Stromaufnahme (A)	10
Wasserdruck (bar)	Maximal: 10 bar Mindestens: 1 bar
Gesamtleistung (W)	2100
Maximale Kapazität (trockene Wäsche; kg)	6
Schleuderdrehzahl (U/min)	1200
Anzahl Programme	15
Abmessungen (mm)	845
Höhe	597
Breite	497
Tiefe	

## 3. INSTALLATION

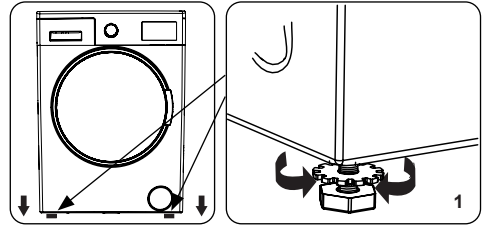
### 3.1 Entfernen der Transportschrauben



1. Entfernen Sie vor Inbetriebnahme der Waschmaschine unbedingt die 4 Transportschrauben und Gummiabstandhalter an der Rückseite des Gerätes. Falls die Schrauben nicht entfernt werden, können sie starke Vibrationen, Geräusche und Fehlfunktionen des Gerätes verursachen und die Garantie erlöschen lassen.
2. Lösen Sie die Transportschrauben mit einem geeigneten Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn.
3. Ziehen Sie die Transportschrauben gerade heraus.
4. Bringen Sie die im Zubehörbeutel enthaltenen Kunststoffsteckkappen in den Löchern der Transportschrauben an. Die Transportschrauben sollten für den künftigen Gebrauch aufbewahrt werden.

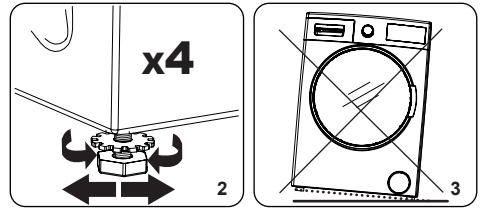
**Hinweis:** Entfernen Sie die Transportschrauben vor der ersten Inbetriebnahme der Maschine. Schäden aufgrund des Betriebs der Maschine mit angebrachten Transportschrauben werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

### 3.2 FüÙe/verstellbare Streben anpassen



1. Installieren Sie Ihre Maschine nicht auf einem Untergrund (wie einem Teppich), der eine angemessene Belüftung der Basis verhindert.

  - Installieren Sie sie zur Gewährleistung eines lautlosen, vibrationslosen Betriebs auf einem festen Untergrund.
  - Sie können Ihre Maschine über die verstellbaren FüÙe ausrichten.
  - Lösen Sie die Kunststoff Sicherungsmutter.



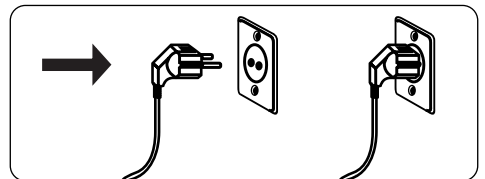
2. Drehen Sie die FüÙe zum Anheben der Maschine im Uhrzeigersinn. Drehen Sie die FüÙe zum Absenken der Maschine gegen den Uhrzeigersinn.

  - Ziehen Sie die Sicherungsmuttern durch Drehen im Uhrzeigersinn an, sobald die Maschine gerade steht.

3. Schieben Sie zum Ausgleichen niemals Pappe, Holz oder ähnliche Materialien unter die Maschine.

  - Achten Sie beim Reinigen des Bodens am Aufstellungsort der Maschine darauf, sie nicht außer Waage bringen.

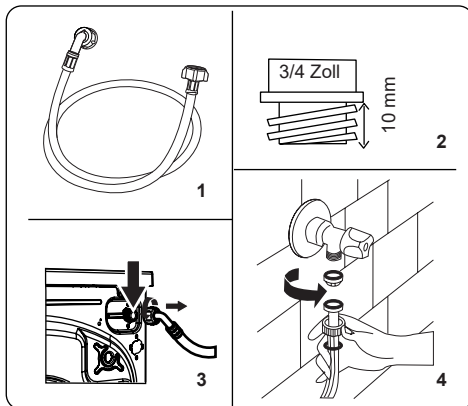
### 3.3 Elektrischer Anschluss



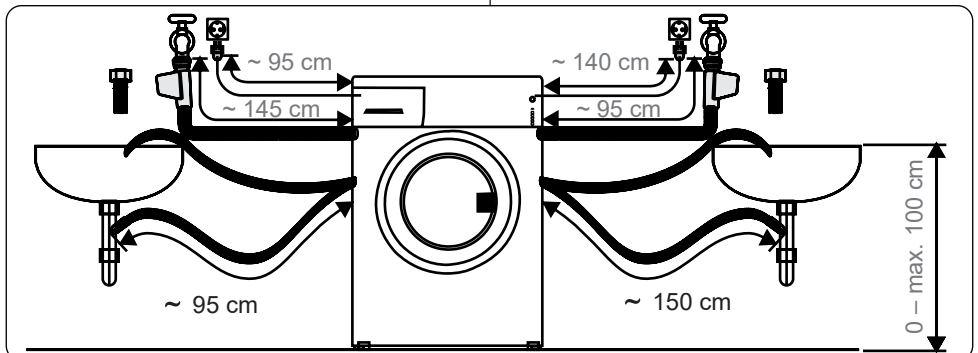
- Ihre Waschmaschine benötigt 220 bis 240 V Netzstrom, 50.
- Das Netzkabel Ihrer Waschmaschine ist mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Dieser Stecker muss immer an eine geerdete Steckdose mit 10 Ampere-Sicherung angeschlossen werden.
- Falls Sie keine geeignete Steckdose mit konformer Sicherung haben, lassen Sie eine von einem qualifizierten Elektriker installieren.
- Wir übernehmen keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund der Nutzung eines nicht geerdeten Gerätes auftreten.

**Hinweis:** Der Betrieb Ihres Gerätes bei niedriger Spannung verkürzt seine Lebensdauer und reduziert seine Leistung.

### 3.4 Anschluss des Wasserzulaufschlauchs



1. Ihre Maschine verfügt je nach Spezifikationen entweder über einen einzelnen Wasserzulauf (Kaltwasser) oder einen doppelten Wasserzulauf (Warm- und Kaltwasser). Der Schlauch mit weißer Kappe darf nur an einem Kaltwasserzulauf, der Schlauch mit roter Kappe kann an einem Warmwasserzulauf angeschlossen werden (falls zutreffend).
- Zur Vermeidung von Wasserlecks an den Verbindungsstellen sind 1 oder 2 Muttern (je nach Spezifikationen Ihrer Maschine) im Lieferumfang des Schlauchs enthalten. Bringen Sie diese Muttern an dem/den Ende(n) des mit der Wasserversorgung verbundenen Wasserzulaufschlauchs an.
2. Bringen Sie die neuen Wasserzulaufschläuche an einem Wasserhahn mit 3/4-Zoll-Gewinde an.
- Montieren Sie die weiße Kappe des Wasserzulaufschlauchs auf dem weißen Wasserzulaufventil an der Rückseite der Maschine und die rote Kappe des Schlauchs auf dem roten Wasserzulaufventil (falls zutreffend).
- Ziehen Sie die Verbindungen von Hand fest. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Installateur.
- Bei einem Wasserdruck von 1 bis 10 bar arbeitet Ihre Maschine optimal (ein Druck von 1 bar bedeutet, dass mehr als 8 Liter Wasser pro Minute aus einem voll aufgedrehten Wasserhahn strömen).
3. Sobald Sie alle Anschlüsse hergestellt haben, drehen Sie vorsichtig den Wasserhahn auf und prüfen auf Lecks.
4. Stellen Sie sicher, dass die neuen

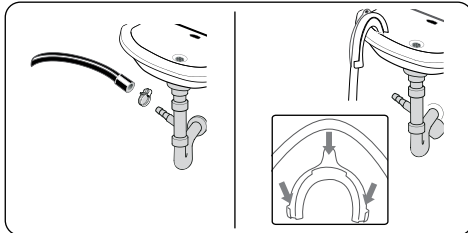


Wasserzulaufschläuche nicht eingeklemmt, geknickt, verdreht oder verbogen sind.

- Falls Ihre Maschine über einen Warmwasserzulauf verfügt, sollte die Temperatur der Warmwasserversorgung 70 °C nicht überschreiten.

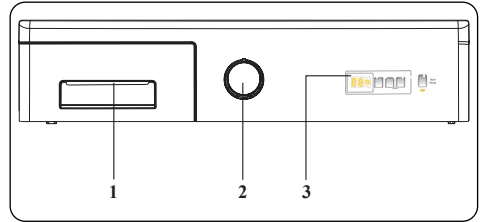
**Hinweis:** Ihre Waschmaschine darf nur über den neuen, mitgelieferten Zulaufschlauch an Ihre Wasserversorgung angeschlossen werden. Alte Schläuche dürfen nicht wiederverwendet werden.

### 3.5 Wasserablauf anschließen



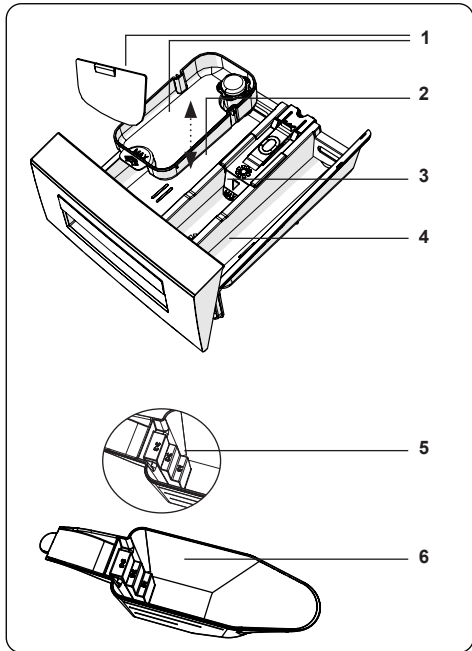
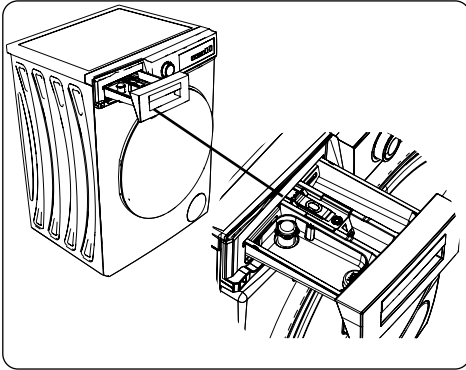
- Schließen Sie den Wasserzulauf über eine zusätzliche Vorrichtung an eine Steigleitung oder einen Auslaufkrümmer eines Waschbeckens an.
- Versuchen Sie niemals, den Wasserzulaufschlauch zu verlängern.
- Platzieren Sie den Wasserzulaufschlauch von Ihrer Maschine nicht in einem Behälter, Eimer oder einer Badewanne.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserzulaufschlauch nicht verbogen, geknickt, eingeklemmt oder verlängert ist.
- Der Wasserzulaufschlauch muss in einer maximalen Höhe von 100 cm über dem Boden installiert werden.

## 4. ÜBERSICHT ÜBER DAS BEDIENFELD



1. Waschmittelschublade
2. Programmknopf
3. Elektronisches Display

## 4.1 Waschmittelschublade

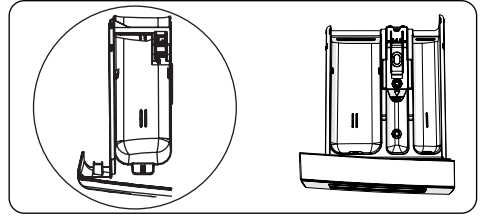


1. Flüssigwaschmittel-Erweiterungen
2. Hauptwäsche-Waschmittelfach
3. Weichspülerfach
4. Vorwäsche-Waschmittelfach
5. Pulverwaschmittel-Stufen
6. Pulverwaschmittel-Löffel (\*)

(\*) Die technischen Daten können je nach Gerät variieren.

## 4.2 Bereiche

### Hauptwäsche-Waschmittelfach:



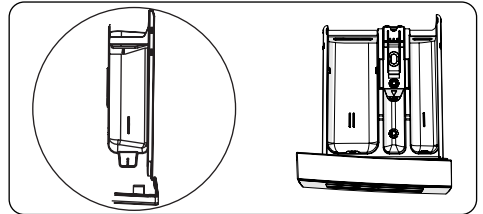
Dieses Fach ist für Flüssig- oder Pulverwaschmittel oder Entkalker. Die Flüssigwaschmittel-Platte wird in die Maschine eingelegt mitgeliefert. (\*)

### Weichspüler-, Stärke-, Waschmittelfach:



Dieses Fach ist für Weichspüler oder Stärke. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung. Wenn Weichspüler nach dem Gebrauch Spuren hinterlassen, verdünnen Sie ihn oder verwenden Sie Flüssigweichspüler.

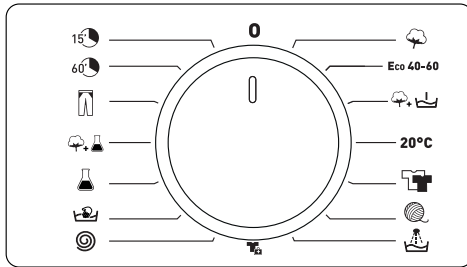
### Vorwäsche-Waschmittelfach:



Dieses Fach sollte nur genutzt werden, wenn die Vorwäsche-Funktion ausgewählt ist. Sie sollten die Vorwäsche-Funktion nur bei stark verschmutzter Wäsche verwenden.

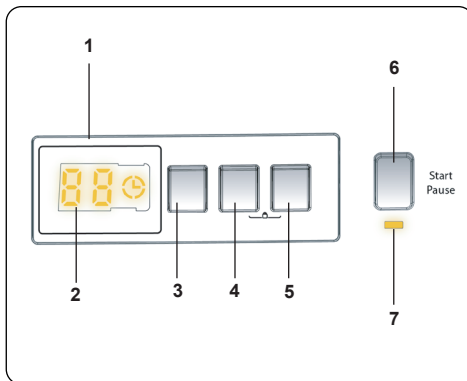
(\*) Die technischen Daten können je nach Gerät variieren.

### 4.3 Programmknopf



- Drehen Sie den Programmknopf zur Auswahl des gewünschten Programms im oder gegen den Uhrzeigersinn, bis der Zeiger am Programmknopf auf das ausgewählte Programm zeigt.
- Achten Sie darauf, dass der Programmknopf exakt auf das gewünschte Programm eingestellt ist.

### 4.4 Elektronisches Display

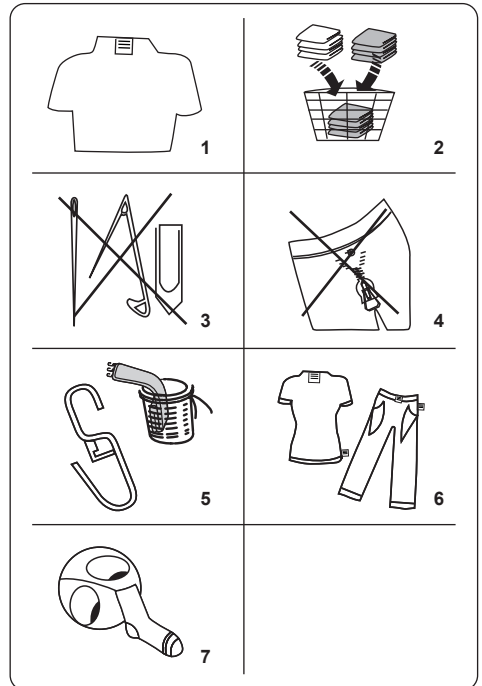


1. Elektronisches Display
2. Digitaldisplay
3. Temperatureinstelltaste
4. Schleuderdrehzahlstaste
5. Zeitverzögerung-Zusatzfunktion
6. Start/Pause-Taste
7. Leuchte der Start/Pause-Taste

Das Display zeigt Waschverzögerungszeit (falls eingestellt), Temperatureinstellung, Schleuderdrehzahl. Das Display zeigt „--“, wenn das ausgewählte Programm abgeschlossen ist. Das Display zeigt auch an, wenn ein Fehler an Ihrer Maschine aufgetreten ist.

## 5. IHRE WASCHMASCHINE VERWENDEN

### 5.1 Wäsche vorbereiten



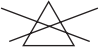



1. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Pflegeetikett der Kleidung.
  - Sortieren Sie Ihre Wäsche je nach Typ (Baumwolle, Synthetik, Feinwäsche, Wolle etc.), Waschtemperatur (Kaltwäsche, 30 °, 40 °, 60 °, 90 °) und Verschmutzungsgrad (leicht verschmutzt, normal verschmutzt, stark verschmutzt).
2. Waschen Sie Bunt- und Weißwäsche niemals gemeinsam.
  - Dunkle Textilien können abfärben und sollten daher zunächst mehrmals separat gewaschen werden.
3. Stellen Sie sicher, dass sich keine Metallteile in Ihrer Wäsche oder in den Taschen befinden; entfernen Sie sie gegebenenfalls.

**⚠ Achtung:** Geräteschäden aufgrund von Fremdkörpern sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

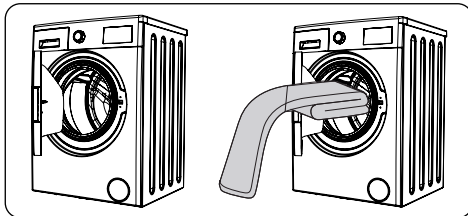
4. Schließen Sie Reißverschlüsse und

Druckknöpfe.

- Entfernen Sie Metall- oder Kunststoffhaken von Vorhängen oder stecken Sie sie in ein Wäschenetz oder einen Beutel.
- Drehen Sie Textilien, wie Hosen, Strickwaren, T-Shirts und Sweatshirts, auf links.
- Waschen Sie Socken, Krawatten und andere kleine Wäschestücke in einem Wäschenetz.

 Kann gebleicht werden	 Nicht bleichen	 Normales Waschen
 Maximale Bügeltemperatur 150 °C	 Maximale Bügeltemperatur 200 °C	 Nicht bügeln
 Kann chemisch getrocknet werden	 Keine chemische Reinigung	 Zum Trocknen flach ausbreiten
 Bügelfrei	 Zum Trocknen aufhängen	 Nicht im Wäschetrockner trocknen
 Chemische Reinigung in Benzin, purem Alkohol und R113 ist erlaubt	 Perchlorethylen R11, R13, Petroleum	 Perchlorinethylen R11, R113, Benzin

## 5.2 Wäsche in die Maschine geben



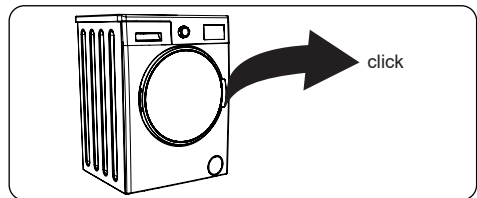
- Öffnen Sie die Gerätetür.
- Verteilen Sie Ihre Wäsche gleichmäßig in der Maschine.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, die Trommel nicht zu überladen, da sich dies negativ auf die Waschergebnisse auswirken und Falten verursachen kann. Informationen zur Beladung entnehmen Sie bitte den Tabellen zu den Waschprogrammen.

Die folgende Tabelle zeigt das ungefähre Gewicht typischer Wäschestücke:

Wäschetyp	Gewicht (g)
Handtuch	200
Betttuch	500
Bademantel	1200
Bettbezug	700
Kissenbezug	200
Unterwäsche	100
Tischdecke	250

- Geben Sie jedes Wäschestück einzeln hinein.
- Achten Sie darauf, dass keine Wäschestücke zwischen Gummidichtung und Tür eingeklemmt werden.
- Drücken Sie die Tür sanft zu, bis sie einrastet.



- Stellen Sie sicher, dass die Tür vollständig geschlossen ist. Andernfalls startet das Programm nicht.

## 5.3 Waschmittel in die Maschine geben

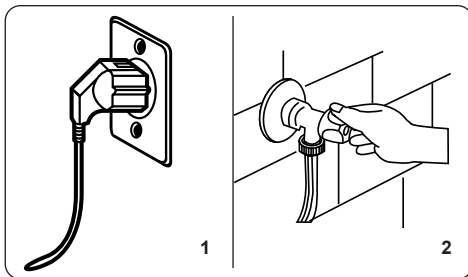
Wie viel Waschmittel Sie in Ihre Maschine geben sollten, hängt von folgenden Kriterien ab:

- Verzichten Sie auf eine Vorwäsche, falls Ihre Kleidung nur leicht verschmutzt ist. Geben Sie eine geringe Menge Waschmittel (entsprechend den Anweisungen des Herstellers) in Fach II der Waschmittelschublade.

- Falls Ihre Kleidung stark verschmutzt ist, wählen Sie ein Programm mit Vorwäsche und geben Sie  $\frac{1}{4}$  des zu verwendenden Waschmittels in Fach I der Waschmittelschublade und den Rest in Fach II.
- Verwenden Sie nur Waschmittel für automatische Waschmaschinen. Befolgen Sie bezüglich der Waschmittelmenge die Anweisungen des Herstellers.
- An Orten mit hartem Wasser wird mehr Waschmittel benötigt.
- Die Menge des benötigten Waschmittels erhöht sich mit der Wäschemenge.
- Geben Sie Weichspüler in das mittlere Fach der Waschmittelschublade. Übersteigen Sie die MAX-Markierung nicht.
- Dickflüssige Weichspüler können die Schublade zusetzen und sollten verdünnt werden.
- Sie können in allen Programmen ohne Vorwäsche Flüssigwaschmittel verwenden. Schieben Sie dazu die Flüssigwaschmittel-Platte (\*) in die Führungen in Fach II der Waschmittelschublade. Orientieren Sie sich beim Befüllen der Schublade an den Linien an der Platte.

(\*) Die technischen Daten können je nach Gerät variieren.

#### 5.4 Ihr Gerät bedienen



1. Schließen Sie Ihr Gerät an die Stromversorgung an.
2. Drehen Sie das Wasser auf.
  - Öffnen Sie die Gerätetür.
  - Verteilen Sie Ihre Wäsche gleichmäßig in der Maschine.
  - Drücken Sie die Tür sanft zu, bis sie einrastet.

#### 5.5 Programm wählen

Verwenden Sie zur Auswahl des am besten zu Ihrer Wäsche passenden Programms die Programmtabellen.

#### 5.6 System zur Erkennung halber Beladung

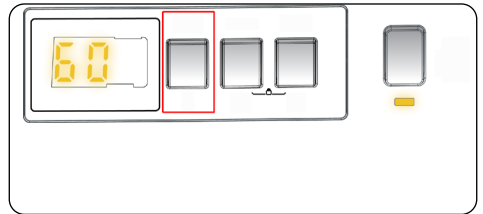
Ihr Gerät verfügt über ein System zur Erkennung halber Beladung.

Falls Sie weniger als die Hälfte der maximalen Wäschemenge in Ihre Maschine geben, stellt sie unabhängig vom ausgewählten Programm automatisch die Halbe-Beladung-Funktion ein. Das bedeutet, dass das ausgewählte Programm weniger Zeit benötigt und weniger Wasser und Strom verbraucht.

#### 5.7 Zusatzfunktionen

##### 1. Temperatur auswählen

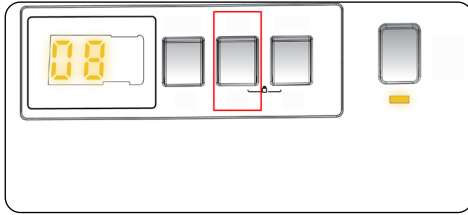
Ändern Sie die automatisch programmierte Waschwassertemperatur über die Waschwassertemperatur-Einstelltaste.



Wenn Sie ein Programm wählen, wird automatisch die maximale Temperatur für dieses Programm ausgewählt. Passen Sie die Temperatur an, indem Sie die Wassertemperatur-Einstelltaste drücken, bis die gewünschte Temperatur am Digitaldisplay angezeigt wird.

Durch Drücken der Temperatureinstelltaste können Sie die Waschwassertemperatur stufenweise zwischen der maximalen Waschwassertemperatur des ausgewählten Programms und Kaltwäsche (- C) einstellen.

## 2. Schleuderdrehzahl auswählen



Wenn Sie ein Programm wählen, wird automatisch die maximale Schleuderdrehzahl ausgewählt.

Passen Sie die Schleuderdrehzahl zwischen der maximalen Schleuderdrehzahl und der Abbruchoption an (--), indem Sie die Schleuderdrehzahl-Taste drücken, bis die gewünschte Drehzahl angezeigt wird.

Falls Sie die gewünschte Schleuderdrehzahl überspringen haben, drücken Sie weiterhin die Schleuderdrehzahl-Einstelltaste, bis die gewünschte Schleuderdrehzahl erneut angezeigt wird.

## 3. Verzögerungstimer (\*)



Zusatzfunktionstaste 3 Verzögerungstimer

Sie können die Startzeit des Waschprogramms mit dieser Zusatzfunktion um 1 bis 23 Stunden verzögern.

So nutzen Sie die Verzögerungsfunktion:

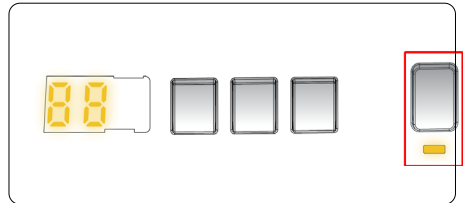
- Drücken Sie die Verzögerungstaste einmal.
- „01“ wird angezeigt. ☉ leuchtet am elektronischen Display auf.
- Drücken Sie die Verzögerungstaste, bis Sie die Zeit erreichen, nach der die Maschine das Waschprogramm starten soll.
- Falls Sie die gewünschte Verzögerungszeit überspringen haben, drücken Sie die Verzögerungstaste weiter, bis diese Zeit erneut erreicht ist.
- Nutzen Sie die Zeitverzögerungsfunktion, indem Sie die Maschine über die Start/Pause-Taste

drücken.

- Wenn Sie die Verzögerung abbrechen möchten:
  - Wenn Sie das Gerät über die Start/Pause-Taste gestartet haben, müssen Sie die Verzögerungstaste nur einmal drücken. ☉ erlischt am elektronischen Display.
  - Falls Sie die Start/Pause-Taste nicht gedrückt haben, drücken Sie die Verzögerungstaste kontinuierlich, bis ☉ am elektronischen Display erlischt. ☉ erlischt am elektronischen Display.

**HINWEIS:** Falls Sie eine Zusatzfunktion wählen möchten, die Zusatzfunktion-LED aber nicht leuchtet, bedeutet dies, dass diese Funktion in dem von Ihnen ausgewählten Waschprogramm nicht verwendet werden kann.

## Start/Pause-Taste

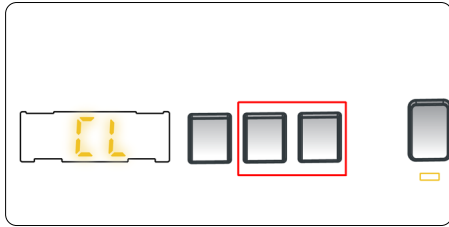


Durch Drücken der Start/Pause-Taste können Sie ein ausgewähltes Programm starten oder ein bereits laufendes Programm anhalten. Falls Sie Ihre Maschine in den Bereitschaftsmodus schalten, blinkt die Start/Pause-LED am Display.

## 5.8 Kindersicherung

Die Kindersicherung ermöglicht Ihnen die Sperrung der Tasten, damit nicht versehentlich Änderungen am ausgewählten Waschprogramm vorgenommen werden.

Aktivieren Sie die Kindersicherung, indem Sie Taste 2 und 3 gleichzeitig mindestens 3 Sekunden gedrückt halten. „CL“ blinkt 2 Sekunden lang am elektronischen Display, wenn die Kindersicherung aktiviert ist.



Wenn bei aktiver Kindersicherung eine Taste gedrückt oder das ausgewählte Programm über den Programmknopf geändert wird, blinkt das „CL“-Symbol 2 Sekunden lang am elektronischen Display.

Wenn der Programmauswahlknopf bei aktiver Kindersicherung auf „Abbrechen“ eingestellt und anschließend ein anderes Programm ausgewählt wird, läuft das zuvor ausgeführte Programm weiter.

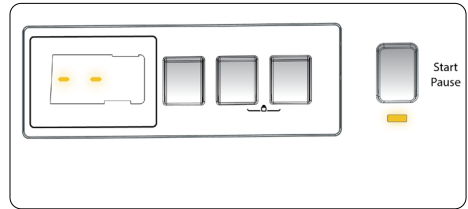
Deaktivieren Sie die Kindersicherung, indem Sie Taste 2 und 3 gleichzeitig mindestens 3 Sekunden gedrückt halten, bis „CL“ am elektronischen Display verschwindet.

### 5.9 Programm abbrechen

**So brechen Sie ein laufendes Programm zu beliebiger Zeit ab:**

1. Programmauswahlknopf auf die Stopp-Position einstellen.
2. Die Maschine hält an, das Programm wird abgebrochen.
3. Programmknopf auf ein anderes Programm einstellen, damit das Wasser aus der Maschine abgepumpt wird.
4. Das Wasser wird abgepumpt, das Programm danach abgebrochen.
5. Nun können Sie ein neues Programm wählen und ausführen.












### 5.10 Programmende



Nach Abschluss des ausgewählten Waschprogramms stoppt die Maschine automatisch.

- „-“ blinkt am elektronischen Display.
- Sie können die Gerätetür öffnen und die Wäsche herausnehmen.
- Lassen Sie die Gerätetür der Maschine einen Spalt offen stehen, damit die restliche Feuchtigkeit verdunsten kann.
- Programmauswahlknopf auf die Stopp-Position einstellen.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Drehen Sie den Wasserhahn zu.

## 6. PROGRAMMTABELLE

	Programm	Waschtemperatur (°C)	Maximale Wäschemenge (trocken, kg)	Waschmittelfach	Programmdauer (Minuten)	Wäschetyp/Beschreibung
	Baumwolle	*60-90-80-70-40	6,0	2	200	Stark verschmutzte Baumwoll- und Leinentextilien. (Unterwäsche, Bettwäsche, Tischtücher, Handtücher (maximal 3,0 kg), Bettzeug etc.)
<b>Eco 40-60</b>	Öko 40-60	*40 - 60	6,0	2	193	Stark verschmutzte Baumwoll- und Leinentextilien. (Unterwäsche, Bettwäsche, Tischtücher, Handtücher (maximal 3,0 kg), Bettzeug etc.)
	Vorwäsche Baumwolle	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	6,0	1&2	164	Stark verschmutzte Baumwoll- und Leinentextilien. (Unterwäsche, Bettwäsche, Tischtücher, Handtücher (maximal 3,0 kg), Bettzeug etc.)
<b>20°C</b>	Baumwolle 20 °	*20- "- -C"	3,0	2	96	Baumwoll- und Leinentextilien, leicht verschmutzt. (Unterwäsche, Bettwäsche, Tischdecken, Handtücher (maximal 2,0 kg), Bettlaken etc.)
	FARBEN	*40 - 30 - "- -C"	6,0	2	195	Baumwoll- und Leinentextilien, leicht verschmutzt. (Unterwäsche, Bettwäsche, Tischdecken, Handtücher (maximal 3,0 kg), Bettlaken etc.)
	Wolle	*30 - "- -C"	2,0	2	39	Maschinenwaschbare Wollsachen.
	Spülen	*"- -C"	6,0	-	30	Führt bei jeglicher Wäsche nach dem Waschen einen zusätzlichen Spülschritt aus.
	Antiallergisch	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	3,0	2	197	Babywäsche
	Schleudern/Abpumpen	*"- -C"	6,0	-	15	Verwenden Sie dieses Programm für jede beliebige Wäscheart, wenn Sie einen zusätzlichen Schleudern nach dem Waschen wünschen./ Sie können das Abpumpen-Programm zum Abpumpen des im Gerät angesammelten Wassers nutzen (Zugabe oder Herausnahme von Wäsche. Aktivieren Sie das Abpumpen-Programm, indem Sie den Programmknopf auf das Programm Schleudern / Abpumpen einstellen. Das Programm startet, nachdem Sie mit der Zusatzfunktionstaste „Schleudern abgebrochen“ gewählt haben.
	Empfindliche Textilien/ Handwäsche	*30 - "- -C"	2,0	2	90	Empfindliche Textilien und Textilien, die von Hand gewaschen müssen.
	Outdoor / Pflegeleicht	*40 - 30 - "- -C"	3,0	2	110	Stark verschmutzte und Synthetik-Mischfasern-Textilien. (Nylonsocken, Hemden, Blusen, Hosen mit Synthetikanteil etc.)
	Mischgewebe	*40 - 30 - "- -C"	3,0	2	105	Stark verschmutzte Baumwoll-, Synthetik-, Leinen- und Buntwäsche können zusammen gewaschen werden.
	Jeans	*30 - "- -C"	3,0	2	96	Schwarze und dunkle Wäschestücke aus Baumwolle, Mischgewebe oder Jeans. Auf links waschen. Jeans enthalten oftmals übermäßige Farbmittel und können während der ersten Waschgänge abfärben. Waschen Sie helle und dunkle Wäschestücke separat
<b>60'</b>	Schnell, 60' 60°C	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	3,0	2	60	Zum Waschen verschmutzter Baumwoll- und Leinentextilien (auch Buntwäsche) bei 60 °C in 60 Minuten.
<b>15'</b>	(**) Schnell 15 min.	*30 - "- -C"	2,0	2	15	Hiermit können Sie leicht verschmutzte Baumwoll-, Buntwäsche und Leinentextilien in nur 15 Minuten waschen.



Hinweis: Die Programmdauer kann sich je nach Wäschemenge, Wassertemperatur, Umgebungstemperatur und ausgewählten Zusatzfunktionen ändern.

(\*) Die Waschwassertemperatur des Programms ist die Werkseinstellung.

(\*\*) Aufgrund der geringen Programmdauer sollten Sie weniger Waschmittel verwenden. Das Programm könnte länger als 15 Minuten dauern, falls Ihre Maschine eine ungleichmäßige Beladung erkennt. Sie können die Gerätetür der Waschmaschine 2 Minuten nach dem Waschen öffnen. (Die Dauer von 2 Minuten ist in der Programmdauer nicht enthalten.)

Gemäß den Verordnungen 1015/2010 und 1061/2010 handelt es sich bei den Programmen 1 und 2 um das "Standardprogramm Baumwolle 60 °C" bzw. das "Standardprogramm Baumwolle 40 °C".

Das Programm Öko 40-60 ist in der Lage, normal verschmutzte Baumwollwäsche, die als bei 40 oder 60 °C waschbar deklariert ist, zusammen im gleichen Zyklus zu waschen. Dieses Programm dient zur Beurteilung der Übereinstimmung mit der Ökodesign-Gesetzgebung der EU.


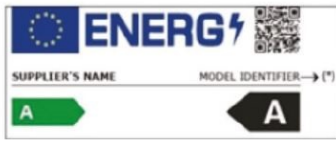
- Die effizientesten Programme in Bezug auf den Energieverbrauch sind im Allgemeinen diejenigen, die weniger heiß waschen, aber länger dauern.
- Indem Sie Ihre Waschmaschine bis zu der vom Hersteller für die jeweiligen Programme angegebenen Kapazität beladen, tragen Sie zum Energie- und Wassersparen bei.
- Die Programmdauer sowie die Energie- und Wasserverbrauchswerte können je nach Gewicht und Art der Waschlading, der ausgewählten Zusatzfunktionen, der Eigenschaften des Leitungswasser und der Umgebungstemperatur variieren.
- Für Waschprogramme mit niedriger Temperatur sollten Sie Flüssigwaschmittel verwenden. Die notwendige Waschmittelmenge kann je nach Menge und Verschmutzungsgrad der Wäsche variieren. Bitte richten Sie sich für die verwendete Waschmittelmenge nach den Empfehlungen der Waschmittelhersteller.
- Die Geräusentwicklung und der Restfeuchtigkeitsgehalt hängen stark von der Schleuderdrehzahl ab. Je höher die Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase, desto mehr Lärm und desto geringer der Restfeuchtigkeitsgehalt.

Programmname	Nennkapazität kg	Energieverbrauch kWh/Zyklus			Programmdauer Stunden: Minuten			Wasserverbrauch Liter/Zyklus			Höchsttemperatur °C			Verbleibender Feuchtigkeitsgehalt %1200 U/Min		
		Nennkapazität	1/2 Last	1/4 Last	Nennkapazität	1/2 Last	1/4 Last	Nennkapazität	1/2 Last	1/4 Last	Nennkapazität	1/2 Last	1/4 Last	Nennkapazität	1/2 Last	1/4 Last
Baumwolle 90	6	2,22			03:00			72			81			53%		
Baumwolle 60	6	0,81			03:20			49			46			53%		
Öko 40-60	6	0,92	0,53	0,29	03:13	02:34	02:32	49	40	35	44	36	26	53%	53%	53%
Outdoor / Pflegeleicht	3	0,49			01:50			39			42			62%		
Schnell 60° 60°C	3	0,94			01:00			31			58			53%		
Baumwolle 20	3	0,19			01:36			42			20			53%		

## 6.1 Wichtige Informationen

- Verwenden Sie nur für automatische Waschmaschinen geeignete Waschmittel, Weichspüler und andere Zusätze. Wegen zu viel Waschmittel hat sich zu viel Schaum gebildet, so dass das automatische Schaumabsorptionssystem aktiviert wurde.
- Wir empfehlen eine regelmäßige Reinigung der Waschmaschine alle 2 Monate. Verwenden Sie zur regelmäßigen Reinigung das Trommelreinigungsprogramm. Wenn Ihre Maschine kein Trommelreinigungsprogramm hat, verwenden Sie das Programm Baumwolle 90. Verwenden Sie bei Bedarf speziell für Waschmaschinen hergestellte Kalkentferner.
- Öffnen Sie die Tür niemals gewaltsam, wenn die Maschine läuft. Sie können die Tür Ihrer Maschine 2 Minuten nach Abschluss eines Waschvorgangs öffnen. \*
- Öffnen Sie die Tür niemals gewaltsam, wenn die Maschine läuft. Die Tür öffnet sich unmittelbar nach Beendigung des Waschzyklus. \*
- Die Installation und alle Reparaturen sollten immer von einem autorisierten Servicepartner durchgeführt werden, um mögliche Risiken zu vermeiden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus Handlungen von Unbefugten ergeben.

(\*) Die Ausstattung kann je nach Gerätemodell variieren.

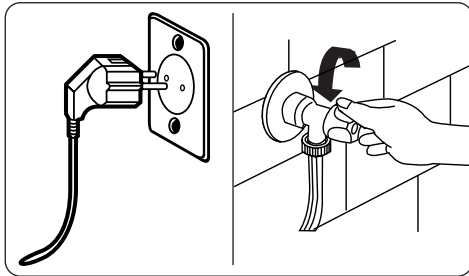
 <b>INFORMATION</b>	
	Die in der Produktdatenbank registrierten Modellinformationen finden Sie unter der auf dem Energieetikett angegebenen Modell-Identifizierung (*) auf der folgenden Website:  <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>

Die Kundendienstdauer Ihres Gerätes beträgt **12 Jahre**. Während dieser Zeit sind Original-Ersatzteile erhältlich, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Internet-Link zur Website des Lieferanten, auf der die in Punkt 9 des Anhangs II der Verordnung (EU) 2019/2023 der Kommission genannten Informationen zu finden sind: <https://www.boulanger.com/info/assistance/>

# 7. REINIGUNG UND WARTUNG

## 7.1 Warnung



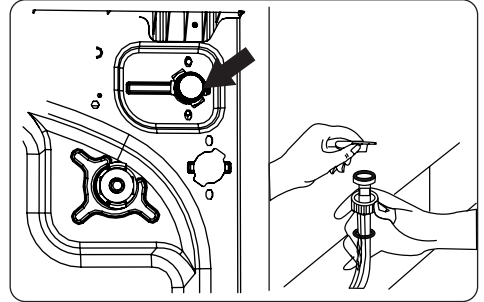
Schalten Sie Ihre Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten an ihr vornehmen.

Drehen Sie den Wasserhahn zu, bevor Sie mit der Wartung oder Reinigung Ihrer Maschine beginnen.

**!Achtung:** Verwenden Sie zur Reinigung Ihrer Waschmaschine keine Lösungsmittel, Scheuermittel, Glasreiniger oder Allzweckreiniger. Diese könnten aufgrund der darin enthaltenen Chemikalien Kunststoffflächen und andere Komponenten beschädigen.

## 7.2 Wasserzulauffilter

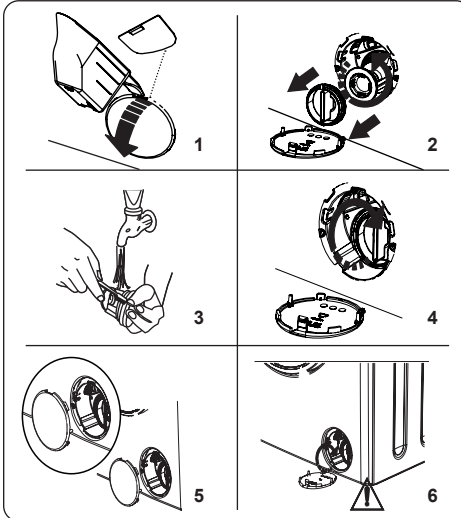
Wasserzulauffilter verhindern, dass Schmutz und Fremdkörper in Ihre Maschine gelangen. Sie sollten diese Filter reinigen, falls Ihre Maschine nicht genügend Wasser ziehen kann, obwohl die Wasserversorgung funktioniert und der Wasserhahn aufgedreht ist. Sie sollten die Wasserzulauffilter alle 2 Monate reinigen.



- Schrauben Sie den/die Wasserzulaufschlauch/-schläuche von der Waschmaschine ab.
- Entfernen Sie den Wasserzulauffilter vom Wasserzulaufventil, indem Sie mit einer Spitzzange vorsichtig am Kunststoffriegel im Filter ziehen.
- Ein zweite Wasserzulauffilter befindet sich am Wasserhahnende des Wasserzulaufschlauchs. Entfernen Sie den zweiten Wasserzulauffilter, indem Sie mit einer Spitzzange vorsichtig am Kunststoffriegel im Filter ziehen.
- Reinigen Sie den Filter gründlich mit einer weichen Bürste in Seifenwasser und spülen Sie ihn sorgfältig ab. Setzen Sie den Filter wieder ein, indem Sie ihn an der entsprechenden Stelle festdrücken.

**!Achtung:** Die Filter am Wasserzulaufventil könnten aufgrund von Wasserqualität oder mangelnder Wartung verstopfen und beschädigt werden. Dadurch drohen Wasserlecks. Derartige Defekte werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

### 7.3 Pumpenfilter



Das Pumpenfiltersystem in Ihrer Waschmaschine verlängert die Lebensdauer der Pumpe, indem es verhindert, dass Fusseln in Ihr Gerät gelangen.

Sie sollten den Pumpenfilter alle 2 Monate reinigen.

Der Pumpenfilter befindet sich hinter der Klappe unten rechts an der Vorderseite.

So reinigen Sie den Pumpenfilter:

1. Sie können die Pumpenklappe mit der mit Ihrem Gerät mitgelieferten Pulverwaschmittelschaufel (\*) oder der Flüssigwaschmittelpatte öffnen .
2. Stecken Sie das Ende von Schaufel oder Platte in die Öffnung der Klappe und drücken Sie sie leicht nach hinten. Die Klappe öffnet sich.
  - Stellen Sie zum Auffangen von Restwasser in der Maschine einen Behälter unter die Filterklappe, bevor Sie diese öffnen.
  - Lösen Sie den Filter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn heraus. Warten Sie, bis das Wasser abgepumpt ist.



**Hinweis:** Je nach Menge des Restwassers in der Maschine müssen Sie den Wassersammelbehälter möglicherweise mehrmals leeren.

3. Entfernen Sie Fremdmaterialien mit einer weichen Bürste vom Filter.
4. Bringen Sie den Filter nach der Reinigung wieder an, indem Sie ihn einsetzen und im Uhrzeigersinn drehen.
5. Achten Sie beim Schließen der Pumpenklappe darauf, dass die Halterungen hinter der Klappe auf die Öffnungen in der Frontblende ausgerichtet sind.
6. Schließen Sie die Filterklappe.

**⚠️ Warnung:** Das Wasser in der Pumpe ist möglicherweise heiß. Warten Sie, bis es sich abgekühlt hat, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten ausführen.

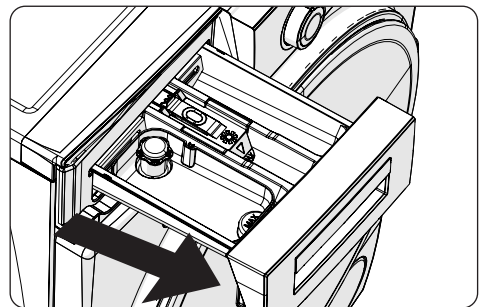
(\* ) Die technischen Daten können je nach Gerät variieren.

### 7.4 Waschmittelschublade

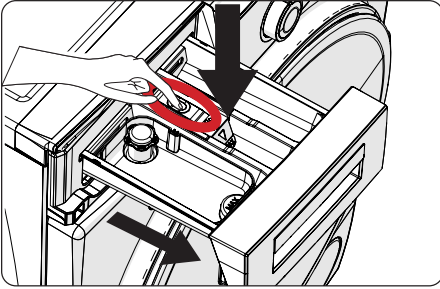
Waschmittelrest können sich mit der Zeit in der Waschmittelschublade ansammeln. Sie sollten die Schublade alle 2 Monate herausnehmen und angesammelte Reste entfernen.

So entfernen Sie die Waschmittelschublade:

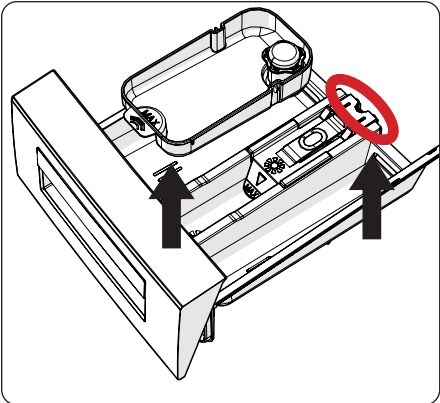
- Ziehen Sie die Schublade nach vorne, bis sie vollständig ausgezogen ist.



- Drücken Sie den nachstehend gezeigten Bereich in der Waschmittelschublade vollständig nach hinten, ziehen Sie die Waschmittelschublade weiter und nehmen Sie sie heraus.



- Entfernen Sie die Waschmittelschublade und demontieren Sie den Spülstopp. Entfernen Sie sorgfältig alle Weichspülerreste. Bringen Sie nach der Reinigung den Spülstopp wieder an und prüfen Sie, ob er richtig sitzt.



- Mit einer Bürste und reichlich Wasser ausspülen.
- Entfernen Sie alle Reste vom Steckplatz der Waschmittelschublade, damit sie nicht in Ihr Gerät fallen.
- Trocknen Sie die Waschmittelschublade mit einem trockenen Tuch und setzen Sie sie wieder ein.

**! Reinigen Sie die Waschmittelschublade nicht im Geschirrspüler.**

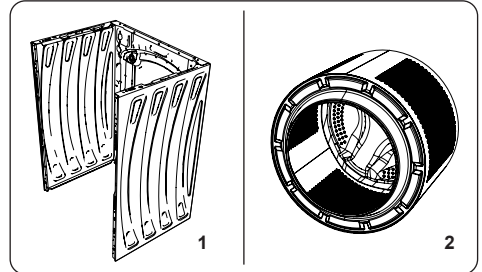
#### **Flüssigwaschmittelvorrichtung (\*)**

Zur Reinigung und Wartung der Flüssigwaschmittelvorrichtung entfernen Sie die Vorrichtung aus der nachstehend gezeigten Position und befreien Sie sie gründlich von Waschmittelresten. Bringen

Sie die Vorrichtung wieder an. Achten Sie darauf, dass keine Reste im Siphon verbleiben.

(\*) Die Technische Daten können je nach Gerät variieren.

## **8. GEHÄUSE/TROMMEL**



### **1. Gehäuse**

Verwenden Sie zur Reinigung des Außengehäuses ein mildes, nicht scheuerndes Reinigungsmittel oder Seife und Wasser. Wischen Sie es mit einem weichen Tuch trocken.

### **2. Trommel**

Prüfen Sie Trommel auf aus der Wäsche herausgefallene Metallteile, wie Nadeln, Büroklammern, Münzen etc., und nehmen Sie sie heraus. Solche Gegenstände können dazu führen, dass sich Rostflecken in der Trommel bilden. Zur Beseitigung von Rostflecken verwenden Sie einen chlorfreien Reiniger und befolgen Sie die Anweisungen des Reinigungsmittelherstellers. Verwenden Sie niemals Stahlwolle oder ähnliche harte Gegenstände zur Beseitigung von Rostflecken.

## 9. PROBLEMLÖSUNG

Jegliche Reparatur Ihrer Maschine sollte von einem autorisierten Serviceunternehmen durchgeführt werden. Falls Ihre Maschine repariert werden muss oder sich ein Problem mit den nachstehenden Informationen nicht beheben lässt:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Drehen Sie den Wasserhahn zu.

Fehler	Mögliche Ursache	Problemlösung
Ihr Gerät startet nicht.	Das Gerät ist nicht eingesteckt.	Gerät einstecken.
	Sicherung(en) defekt.	Sicherung(en) ersetzen.
	Keine Netzstromversorgung.	Stromversorgung prüfen.
	Start/Pause-Taste nicht gedrückt.	Drücken Sie die Start/Pause-Taste.
	Programmknopf ist auf „Stopp“-Position eingestellt.	Programmauswahlnopf auf die gewünschte Position einstellen.
	Gerätetür ist nicht vollständig geschlossen.	Gerätetür schließen.
Ihr Gerät zieht kein Wasser.	Wasserhahn ist zuge dreht.	Wasserhahn aufdrehen.
	Wasserzulaufschlauch möglicherweise verdreht.	Wasserzulaufschlauch prüfen und gegebenenfalls begradigen.
	Wasserzulaufschlauch ist verstopft.	Filter des Wasserzulaufschlauchs reinigen. (*)
	Zulauffilter ist verstopft.	Zulauffilter reinigen. (*)
	Gerätetür ist nicht vollständig geschlossen.	Gerätetür schließen.
Ihr Gerät pumpt das Wasser nicht ab.	Ablaufschlauch ist verstopft oder verdreht.	Ablaufschlauch prüfen und reinigen oder begradigen.
	Pumpenfilter ist verstopft.	Reinigen Sie den Pumpenfilter. (*)
	Wäsche wurde zu kompakt in die Trommel gegeben.	Wäsche gleichmäßig in der Maschine verteilen.
Ihre Maschine vibriert.	Die Füße wurden nicht angepasst.	Füße anpassen. (*)
	Transportschrauben wurden nicht entfernt.	Transportschrauben von der Maschine entfernen. (*)
	Trommel nur gering beladen.	Dadurch arbeitet Ihr Gerät nicht richtig.
	Ihr Gerät ist mit Wäsche überladen oder die Wäsche ist ungleichmäßig verteilt.	Überladen Sie die Trommel nicht. Verteilen Sie Ihre Wäsche gleichmäßig in der Trommel.
	Ihre Maschine steht auf einem harten Untergrund.	Waschmaschine nicht auf einem harten Untergrund aufstellen.
Übermäßige Schaumbildung in der Waschmittelschublade.	Zu viel Waschmittel verwendet.	Drücken Sie die Start/Pause-Taste. Stoppen Sie die Schaumbildung, indem Sie einen Esslöffel Weichspüler in 1/2 Liter Wasser verdünnen und in die Waschmittelschublade geben. Drücken Sie nach 5 bis 10 Minuten die Start/Pause-Taste.
	Falsches Waschmittel verwendet.	Verwenden Sie nur Waschmittel für automatische Waschmaschinen.
Kein zufriedenstellendes Waschergebnis.	Ihre Wäsche ist für das ausgewählte Programm zu stark verschmutzt.	Orientieren Sie sich zur Auswahl des am besten geeigneten Programms an den Programm tabellen.
	Nicht genügend Waschmittel verwendet.	Halten Sie sich bei der Waschmittelmenge an die Anweisungen auf der Verpackung.
	Es befindet sich zu viel Wäsche in Ihrer Maschine.	Prüfen Sie, ob die maximale Kapazität für das ausgewählte Programm überschritten wurde.

Fehler	Mögliche Ursache	Problemlösung
Kein zufriedenstellendes Waschergebnis.	Hartes Wasser.	Verwenden Sie entsprechend den Herstelleranweisungen mehr Waschmittel.
	Ihre Wäsche wurde zu dicht in die Trommel gegeben.	Achten Sie darauf, die Wäsche gleichmäßig zu verteilen.
Sobald sich die Maschine mit Wasser gefüllt hat, wird das Wasser abgepumpt.	Das Ende des Wasserablauschlauchs ist zu niedrig montiert.	Prüfen Sie, ob sich der Ablaufschlauch in einer geeigneten Höhe befindet. (**)
Während des Waschens ist kein Wasser in der Trommel sichtbar.	Kein Fehler. Wasser befindet sich im nicht sichtbaren Teil der Trommel.	.....
Wäsche weist Waschmittelreste auf.	Möglicherweise erscheinen nicht lösliche Partikel bestimmter Waschmittel als weiße Punkte an Ihrer Wäsche.	Führen Sie einen zusätzlichen Spülschritt durch oder reinigen Sie Ihre Wäsche nach dem Trocknen mit einer Bürste.
Graue Punkte an der Wäsche.	Dabei handelt es sich um nicht ausgewaschenes Öl, Creme oder Salbe an Ihrer Wäsche.	Halten Sie sich bei der nächsten Wäsche bei der Waschmittelmenge an die Anweisungen auf der Verpackung.
Die Wäsche wird nicht oder später als erwartet geschleudert.	Kein Fehler. Das Steuersystem bei ungleichmäßiger Beladung wurde aktiviert.	Das Steuersystem bei ungleichmäßiger Beladung versucht, Ihre Wäsche zu verteilen. Ihre Wäsche wird geschleudert, sobald sie gleichmäßig verteilt ist. Geben Sie die Wäsche beim nächsten Mal gleichmäßig in die Trommel.

(\*) Beachten Sie das Kapitel zur Wartung und Reinigung Ihrer Maschine.

(\*\*) Beachten Sie das Kapitel zur Installation Ihrer Maschine.

## 10. AUTOMATISCHE FEHLERWARNUNGEN UND ABHILFEMASSNAHMEN

Ihre Waschmaschine ist mit einem integrierten Fehlererkennungssystem ausgestattet, das aus einer Kombination von blinkenden Leuchten besteht. Nachstehend werden die häufigsten Fehlercodes angezeigt.

Fehlercode	Möglicher Fehler	Abhilfemaßnahme
Er 01	Die Gerätetür ist nicht richtig geschlossen.	Ein Klickgeräusch zeigt an, dass die Tür richtig geschlossen ist. Falls Ihr Gerät den Fehler weiterhin anzeigt, schalten Sie es umgehend ab, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst.
Er 02	Wasserdruck oder Wasserstand in der Maschine sind zu gering.	Prüfen Sie, ob der Wasserhahn vollständig aufgedreht ist. Wasserversorgung ist unterbrochen. Falls das Problem weiterhin auftritt, stoppt Ihre Maschine nach einiger Zeit automatisch. Ziehen Sie den Netzstecker, drehen Sie den Wasserhahn zu und wenden Sie sich an die nächstgelegene autorisierte Servicestelle.
Er 03	Die Pumpe ist defekt oder der Pumpenfilter ist verstopft oder der elektrische Anschluss der Pumpe ist defekt.	Reinigen Sie den Pumpenfilter. Falls sich das Problem nicht beheben lässt, wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst.
Er 04	In Ihrem Gerät befindet sich zu viel Wasser.	Ihr Gerät pumpt Wasser automatisch ab. Schalten Sie Ihre Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker, sobald das Wasser abgepumpt wurde. Drehen Sie den Wasserhahn zu und wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst.

(\*) Beachten Sie das Kapitel zur Wartung und Reinigung Ihrer Maschine.



### ATENCIÓN:

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este electrodoméstico no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclar el electrodoméstico al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.



### Condiciones de la garantía:

Este producto ofrece garantía contra cualquier fallo que resulte de un defecto de fabricación o material. Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto. El período de garantía se especifica en la factura de compra.

### ACHTUNG:

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

### Garantiebedingungen:

Auf dieses Produkt wird eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler gewährt. Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren. Die Garantiedauer ist auf der Kaufrechnung angegeben.



Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Sourcing & Création  
Avenue de la Motte  
59810 Lesquin - FRANCE

Fabricado en Turquía / Hergestellt in der  
Türkei  
Art. 8010326 & 8010677  
Réf. LF 612-L4b & LF 612-L4s